

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ НАГЛЯДНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Выпускная квалификационная работа  
по направлению подготовки 44.03.04 Профессиональное обучение  
(по отраслям)  
профилю подготовки Сервис  
профилизации «Перевод и реферирование в сфере профессиональной  
коммуникации (английский язык)»  
Идентификационный код ВКР: 011

Екатеринбург 2019

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»  
Институт психолого-педагогического образования  
Кафедра германской филологии

К ЗАЩИТЕ ДОПУСКАЮ:

Зав. кафедрой ГФ

\_\_\_\_\_ Б.А.Ускова

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2019 г.

## ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

---

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СРЕДСТВ НАГЛЯДНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

---

Исполнитель:

Обучающийся(аяся) группы ИПК-401

Попова Д.Р.

(Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_ (подпись)

Руководитель

\_\_\_\_\_ (подпись)

Ветлугина Н.О., к.пед.н., доцент

(Ф.И.О., ученая степень, звание)

Консультант методического  
раздела

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (Ф.И.О., ученая степень, звание)

Нормоконтролер

\_\_\_\_\_ (подпись)

Знаменская Т.А., к.филол.н., профессор

(Ф.И.О., ученая степень, звание)

Екатеринбург 2019

## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. РОЛЬ СРЕДСТВ НАГЛЯДНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	6
1.1.Понятие принципа наглядности в обучении .....	6
1.2.Особенности наглядных средств обучения и их классификация ...	14
1.3.Методы работы с наглядными средствами обучения.....	24
Выводы по первой главе.....	30
ГЛАВА II. ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВ НАГЛЯДНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ.....	33
2.1.Анализ электронных ресурсов и методической литературы с использованием средств наглядности.....	33
2.2.Методическая разработка серии учебных занятий по деловому иностранному языку с применением средств наглядности.....	46
Выводы по второй главе.....	67
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	70
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ.....	72
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	78

## ВВЕДЕНИЕ

Расширение международных контактов на всех уровнях ставит перед учебными учреждениями задачу организации обучения деловому иностранному языку такого уровня, при котором обучающиеся, после окончания учебного учреждения будут способны участвовать в межкультурной коммуникации.

Растет спрос на создание эффективных способов изучения иностранного языка для облегчения запоминания материала. Одним из таких способов может быть применение средств наглядности в процессе обучения. Исследование роли и места средств наглядности в обучении иностранному языку связано с тем, что происходит количественный рост и качественное обновление разнообразных средств наглядности.

Одними из главных достоинств использования наглядных средств обучения является наличие эмоционального и мотивационно-побудительного компонентов для легкого и быстрого усвоения необходимой информации.

Актуальность темы дипломной работы обусловлена возрастанием интереса к обучению деловому иностранному языку с помощью наглядных средств обучения и заключается в необходимости их внедрения в образовательный процесс.

Проблема исследования – возможность использования средств наглядности в обучении деловому иностранному языку.

Объект исследования – процесс обучения деловому иностранному языку.

Предмет исследования – средства наглядности в обучении деловому иностранному языку.

Целью данной работы разработать методику использования средств наглядности на занятиях по деловому иностранному языку.

Для достижения цели были поставлены следующие задачи:

- проанализировать подходы к определению понятия принцип наглядности;
- выявить особенности наглядных средств обучения;
- классифицировать наглядные средства обучения;
- выявить методы работы с использованием наглядных средств обучения;
- проанализировать существующие средства наглядности для изучения делового иностранного языка;
- разработать методический сборник серии занятий с использованием средств наглядности в процессе обучения деловому иностранному языку.

Методы исследования, применяемые в данной работе:

- анализ теоретической и методологической литературы;
- теоретический анализ учебных пособий и электронных ресурсов для изучения иностранного языка;
- методическая разработка серии занятий.

При написании работы были изучены труды отечественных и зарубежных авторов: Я. А. Коменский, И. Г. Песталоцци, Ф. А. Дистервег, И. Ф. Гербарт, Ж. Ж. Руссо, К. Д. Ушинский, Н. И. Пирогов, П. Ф. Каптерев, Дж. Дьюи, Э. Г. Азимова, А. Н. Щукина, Е. И. Пассов, И. А. Зимняя, С. Л. Рубенштейн, также были использованы электронные источники информации, посвященные темам образования и новых технологий в современном обучении.

Теоретическая значимость работы заключается в подробном структурированном изучении вопроса об использовании средств наглядности в обучении деловому иностранному языку.

Практическая значимость заключается в том, что материалы данной работы могут быть использованы преподавателями иностранного языка в образовательном процессе.

Работа состоит из содержания, введения, двух глав, кратких выводов к ним, заключения, списка использованной литературы и приложений. В первой главе мы раскрываем теоретические основы использования средств обучения в процессе обучения иностранному языку. Во второй главе предлагаются методические рекомендации, которые включают в себя: анализ электронных ресурсов и учебных пособий по изучению иностранного языка и представляется методическая разработка серии занятий с использованием принципа наглядности. В заключении содержатся краткие выводы по результатам проделанной работы.

Результаты исследования были представлены на XVII Всероссийской научно-практической конференции «Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков».

# ГЛАВА I. РОЛЬ СРЕДСТВ НАГЛЯДНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

## 1.1 Понятие принципа наглядности в обучении

Иностранный язык принадлежит к дисциплинам, которым обучающиеся овладевают в процессе активной речевой деятельностью в четырех видах: говорение, аудирование, чтение, письмо. В настоящее время имеется достаточное количество методов, благодаря которым процесс обучения становится увлекательным, познавательным, доступным к восприятию и эффективным для запоминания. Преподаватель имеет возможность мотивировать и заинтересовывать обучающихся на всех этапах обучения иностранному языку. Одним из таких методов является использование средств наглядности. С использованием отдельных предметов, картин, схем, рисунков преподаватель имеет возможность сконструировать такие модели обучения, с помощью которых будет осуществляться учебная деятельность обучающихся.

За последние годы сфера использования средств наглядности заметно увеличилась. Происходит количественный рост и качественное обновление разнообразных средств наглядности: от предметов и картинок, жестов и движений до фильмов и компьютерных программ. Прежде чем говорить об использовании средств наглядности в процессе обучения иностранным языкам, необходимо разобраться с понятием, особенностями и местом принципа наглядности в процессе обучения.

В современной методике преподавания существует сложность в дифференциации подходов к понятию наглядность. Данный термин используют для выражения различных педагогических понятий. Первым понятием выделяют принцип наглядности. Вторым понятием считают наглядность, как средство обучения. Третьим для рассмотрения берут понятие наглядное пособие. Перейдем к их дифференциации.

Термин наглядность обозначает принцип, который обеспечивает единение чувственного и логического, конкретного и абстрактного, помогает в развитии абстрактного мышления и в большинстве случаев является опорой для получения знаний.

Как средство обучения, наглядность служит для создания обучающимися динамических и статических образов. Данное понятие рассматривает такие аспекты, как аудиозаписи, видеозаписи, иллюстрации. Наглядные образцы, используемые на занятиях с целью семантизации учебного материала, закрепления, стимулирования высказывания, способствуют повышению эффективности обучения в результате целенаправленной опоры на зрительный и слуховой каналы. Они являются необходимым компонентом учебно-методических комплексов, входящих в учебники, печатные тетради, руководства для преподавателя [Азимов, Щукин, 2009: 120].

Наглядные пособия представляют собой конкретные объекты, которые используются преподавателем на занятиях. Они позволяют воспринимать информацию не только на слух, но и зрительно. Выделяют плоские и объемные изображения предметов, которые специально создаются преподавателем для согласно учебным целям в естественном или препарированном виде. Применение наглядных пособий формирует у обучающихся верные представления и понятия об окружающей действительности [Азимов, Щукин, 2009: 126].

Несмотря на то, что данные понятия имеют различия в формах и способах использования, они все объединены тем, что способствуют улучшению представления, усвоения и запоминания изучаемой информации.

В основе наглядных средств обучения лежит принцип наглядности. Принцип – это положение, которое исходит в определенной научной системе, теории, политическом устройстве. Он является основным законом какой-либо точной науки. К интерпретации понятия также относят внутреннюю убежденность в чем-либо или норму, правило поведения, а также основную особенность устройства какого-либо механизма. Принцип является основанием



для ряда фактов, знаний, либо исходным пунктом для объяснения материала или руководства к действиям [Полат, 2005: 67].

Изучение принципа наглядности связано с тем, что он является основным в общей дидактике. Неотъемлемой частью любого занятия является средство наглядности. Часто эффективность запоминания информации соотносят с зависимостью привлечения к восприятию всех органов чувств человека. Разнообразные чувственные восприятия способствуют прочному ходу процесса запоминания. Средства наглядности способствуют возможности чувственного восприятия, интеллектуального развития личности, её творческой реализации, подготовке к жизнедеятельности в многонациональном, и поликультурном мире [Артемов, 2008: 94].

Рисунок и картина являются средствами, которые могут помочь обучающемуся представить явления, предметы, события в процессе обучения. Возникновение обучения совершилось за много тысяч лет до того, как Я. А. Коменский сформулировал первые положения о нем. Ошибочно предполагать, что обучающийся затруднялся в представлении того, что ему говорил наставник. Наоборот, в ранние периоды развития человечества, когда обучение было связано с трудовой практической деятельностью, не испытывались значительные затруднения для представления и понимания того, чему происходит обучение. Методы обучения соотносились с характером познавательной и практической деятельности.

Появление письменности и книг способствовало усложнению процесса обучения, так как в ходе освоения материала происходит противоречие между личным жизненным опытом и общественным опытом, который отражается в книгах. Личный опыт обучающегося может быть ограничен и в связи с этим может рождаться непонимание. Для полного понимания необходимо соотнести содержание книги с той информацией, которая доступна и известна обучающемуся. В случае, если этого не удалось сделать, происходит процесс механического запоминания.

Существует мнение, что усложнение познавательной деятельности может происходить за счет книги, потому что она требует развитых форм и операций мышления, к которым относятся обобщение, абстрагирование, дедукция, индукция, анализ, синтез. Принцип наглядности является одним из ранних способов, применяемых в обучении. Его использовали за несколько веков до нашей эры в школах стран Китая, Египта, Греции, Рима [Щукина, 1977: 219].

Впервые в педагогике теоретическое обоснование в работе «Великая дидактика» понятию наглядность дал чешский педагог Я. А. Коменский. Он объединил достижения народной педагогики и выявил средство, которое может облегчить усвоение изучаемого материала.

Согласно Я. А. Коменскому, познанию должно проходить, опираясь на чувственное восприятие обучающегося. По мнению педагога, все, что обучающийся может увидеть необходимо соотнести со зрением, то, что можно услышать, соотнести со слухом, запахи соответственно относятся к обонянию, то, что соотносится со вкусом можно отнести к вкусу, необходимое осязанию, соединить с осязанием. Явления, которые воспринимаются несколькими чувствами, нужно объединять для нескольких чувств» [Коменский, 1982: 201].

Помимо этого, Я. А. Коменский писал о том, что «если мы намерены насадить в училищах истинное и достоверное знание вещей, то мы вообще должны стараться обучать при помощи личного наблюдения и чувственной наглядности». А обучение должно проводиться с учетом использования образов, форм и средств, которые будут способствовать эффективному запоминанию информации обучающимся при наличии достаточного количества живых и точных представлений.

По мнению Я. А. Коменского, наглядность является решающим фактором в процессе усвоения учебного материала. Следовательно, чем больше наглядных материалов представлено, тем больше опоры на знания, которые воспринимаются чувствами, значит, развитие разума происходит лучше [Коменский, 1982: 213].

В дальнейшем изучение принципа наглядности получило развитие и более широкое раскрытие в трудах И. Г. Песталоцци. Он писал о том, что использование наглядности важно при развитии формирования понятий. Истинным фундаментом для созерцания природы является чувственное познание. Органы чувств передают людям беспорядочные сведения об окружающем мире, а значит суть обучения, согласно автору, состоит в формировании упорядоченных связей об окружающем мире, разграничении предметов и соединении однородных и похожих сведений в общие понятия [Песталоцци, 1981: 113].

И. Г. Песталоцци и Я. А. Коменский придерживались идеи сенсуализма, считая единственным верным источником знаний чувственное восприятие [Гершунский, 1998: 427]. Различные чувственные восприятия способствуют прочному усвоению. Данная закономерность выделена в дидактике и названа наглядностью. В ее обоснование педагоги внесли весомый вклад. И. Г. Песталоцци обратил внимание на важность наглядности, применяемой в развитии формируемых понятий [Песталоцци, 1981: 34].

К проблемам определения понятия наглядность обращался немецкий педагог Ф. А. Дистервег в трудах под названием «Руководство к образованию немецких учителей». Автор считал, что развитие человеческого ума начинается с восприятия чувствами окружающей действительности, которое выражается в ощущениях, связывающихся в наглядные представления. Наглядные представления в свою очередь разумом переходят в общие представления. Именно поэтому понятия должны формироваться на представлениях, а представления создаваться на ощущениях, иначе они окажутся лишенными содержания. Для того чтобы принцип наглядности был эффективным в обучении, согласно мнению автора, за основу необходимо брать то, что воспринимается чувственно и далее переходить к конкретным понятиям.

Французский философ, просветитель Ж. Ж. Руссо основывал свою дидактику на развитии у обучающегося самостоятельной деятельности, наблюдения, сообразительности. По его мнению, восприятию все должно

предоставляться с максимальной наглядностью. Наглядностью для него является природа и жизненные явления. Помимо этого, автор указывал на то, что большое значение играет воспитание наблюдательности, пытливости и активности ребенка, для обучения важно его непосредственное общение с природой и жизнью [Артемов, 2008: 156].

Определением понятия наглядность занимались многие отечественные педагоги. Их работы созданы на основе таких известных авторов, как на Я. А. Коменский, И. Г. Песталоцци, Ф. А. Дистервег и другие зарубежные педагоги. Педагоги оценивали практику учебного процесса с опорой на принцип наглядности, которая существовала за рубежом и в России, разрабатывались различные стороны дидактического принципа наглядности.

М. В. Ломоносов, который являлся первым русским ученым естествоиспытателем, просветителем и филологом, успешно применял на лекционных занятиях наглядные пособия. Они являлись нововведениями для того столетия. Он считал наглядность одним из эффективных способов, которые можно применять при обучении.

К. Д. Ушинский считал неотъемлемой частью педагогической системы использование принципа наглядности в обучении. Он говорил о том, что наглядность имеет непрерывную связь с изучением языка. Наглядность – это лучшее средство в формировании самостоятельности обучающихся в процессе развития речи. Предмет должен непосредственно восприниматься ребенком и под руководством преподавателя «... ощущения дитяти превращались в понятия, из понятий составлялась мысль, и мысль облекалась в слово» [Ушинский, 1939: 279].

Помимо этого, автор дал глубокое психологическое обоснование наглядности обучения. По его мнению, активизацией и формированием чувственного образа могут являться наглядные пособия. Чувственный образ, сформированный за счет наглядного пособия, является весомым моментом процесса обучения. Педагог внес значительный вклад в методику обучения с

использованием средств наглядности, разработку способов и действий работы с наглядными пособиями [Полат,2005:159].

Н. И. Пирогов указывал на необходимость использования наглядно-разговорного способа изучения. Основными дидактическими принципами он считал осмысленность обучения, активность, наглядность [Артемов, 2008: 182].

Понятие наглядности в своих работах разделял П. Ф. Каптерев. Предметом его изучения были наглядное и элементарное обучение, которые он объединял. Он писал о том, что если взять элементарность и наглядность по отдельности, то они будут противоположными сторонами естественного метода обучения[Захарова, 2010: 118].

Деятельность обучающегося, по мнению педагога, имеет важное значение в процессе обучения. Преподавание, в котором преподаватель разлагает знания на элементы и показывает важность и значение каждого, а затем из рассмотренных элементов составляет форму целого, производит большое впечатление на обучающихся. Согласно мнению П. Ф. Каптерева, обучение – это внутреннее содержание наглядного обучения, оно опирается на выделенные педагогические элементы изучаемой науки и характеризуется активной деятельностью самих участников.

В XX веке проблемой применения наглядности в процессе обучения занимались Дж. Дьюи, М. Монтессори, У. Х. Килпатрик, Р. Штайнер. Их работы помогли в систематизации и развитии использования принципа наглядности в образовательном процессе. В методику обучения они ввели такие понятия, как метод проектирования, деятельность в условиях обучающей среды, учение посредством действия, проблемные методы обучения. Термины стали общепризнанными положениями и методическими требованиями современной дидактики.

Дореволюционная школа методистов предлагала следующее понимание к принципу наглядности. Наглядность, по их мнению, относилась к демонстрации и показу таблиц и изображений.

В дидактике советского периода к рассмотрению принципа наглядности относились следующим образом. Он происходил с помощью соотношения чувственного и логического. В восприятии органами чувств подчеркивалась роль активного мышления и значение вопросов обучающихся, которые направлены на понимание наблюдаемых объектов. Под понятием наглядность объединили модели, символы, знаки, изучаемые предметы и изображения.

Э. Г. Азимова и А. Н. Щукина определяют наглядность, как показ языкового и экстралингвистического материала. Его целью они считают облегчение объяснения, усвоения и использования в речевой деятельности. Помимо этого, авторы разделяют понятие, давая ему два значения. Первое значение относится к опоре на наглядность, как дидактический принцип, который образуется на конкретных образах, непосредственно воспринимаемых обучающимися. Второе значение имеет определение, согласно которому наглядность определяют в качестве материалов, используемых на занятиях, которые опираются на принцип [Азимов, Щукин, 2009: 263].

В дальнейшем исследования применения наглядности в обучении развивались в различных направлениях и связывались с применением стремительно развивающихся видов технических средств. Техническими средствами обучения являются устройства, которые решают учебные задачи и делают эффективным обучение с помощью дидактических или учебно-методических материалов, которые в них заложены. В познавательной деятельности обучающихся технические средства обучения выполняют обучающую, воспитывающую, развивающую функции. Такие средства обучения служат носителями учебной информации. Они помогают в передаче учебной информации. Способствуют переработке и хранению информации. Также на них возлагается передача сообщений информационного характера, она заключается в использовании их для управления и контроля знаний обучающихся [Беспалов, 2012: 67].

Современная педагогика отводит техническим средствам обучения вспомогательное место в педагогическом процессе. Их применение

способствует укреплению связи теории с практикой, позволяет лучше запомнить материал, экономит учебное время, усиливает наглядность обучения [Девтерова, 2009: 62].

В настоящее время в наглядных методах обучения происходят изменения в связи с ростом и развитием мультимедийных средств обучения. Использование компьютеров на занятиях способствует еще большему внедрению наглядности в процесс обучения, по-прежнему оставляя его основополагающим принципом дидактики [Вильяме, Макли, 1988: 332].

Таким образом, принцип наглядности является неотъемлемой частью процесса обучения, которая строится на использовании конкретных образов, предметов, технических и дидактических материалов, воспринимаемых обучающимися. Рассмотрение работ отечественных и зарубежных авторов, сводится в определениях принципа наглядности, к тому, что принцип является возможностью чувственного воздействия на личность обучающегося для решения целей и задач обучения. Целями и задачами использования принципа наглядности могут служить облегчение представления, объяснения, усвоения, запоминания и использования учебного материала.

## 1.2. Особенности наглядных средств обучения и их классификация

Наглядность является необходимым средством образовательного процесса на всех этапах обучения. Она показывает конкретные явления и предметы окружающей действительности, помогает в организации процессов восприятия и наблюдения за объектами окружающего мира. Процесс наглядности помогает в развитии зрительной сферы обучающегося, наблюдательности, мышления. Поддержка познавательной и творческой активности помогает в создании интереса к учению, обобщению полученного материала и повышению качества усвоения материала.

Процесс изучения окружающего мира определяется участием всех органов чувств. Подобное явление наблюдается в процессе обучения. Использовании различных предметов и явлений. Однако, способность органов чувств и каналов связи пропускать информацию из окружающей действительности имеет различия.

Так, опираясь на статистику, проведенную рядом специалистов, можно говорить о том, что органы слуха пропускают 1000 условных единиц информации за определенную единицу времени, органы осязания принимают 10000 условных единиц за ту же единицу времени, в свою очередь органы зрения имеют самый высокий рейтинг в данной статистике: 100000 условных единиц. Из этого можно сформулировать положение о том, что информацию, получаемую из окружающего мира, человек больше всего принимает с помощью органов зрения. Она будет составлять около 80% сведений. Именно поэтому принцип наглядности можно поставить на первое место по отношению к остальным органам восприятия информации [Балюк, Голубев, Смирнова, 2018: 26].

Хотя нужно брать в расчет тот факт, что данный принцип предусматривает опору не только на зрение, но и на все другие органы чувств. Данный факт подтверждается тем, что все органы чувств человека взаимосвязаны. Чем больше информации одновременно поступает через все органы чувств, тем эффективнее происходит запоминание.

Наглядность способствует тому, что обучающиеся воспринимают предметы и процессы окружающей действительности и формируют представления, которые верно отображают объективную действительность окружающего мира. Вместе с этим, явления могут анализироваться и обобщаться согласно задачам учебного процесса.

Сочетание слова и наглядности является одним из распространенных явлений в практике обучения иностранному языку. Задачи обучения решаются успешнее в том случае, если использование языка опирается на восприятие обучающимися предметов, процессов и изображений.



Использование наглядности предполагается на разных этапах учебного занятия. Применение принципа должно согласовываться с корректно поставленными задачами и целями, которые варьируются в зависимости от тематики занятия. Так, И. А. Зимняя считает, что цели применения наглядности зависят от задач, которые стоят перед преподавателем на этапах обучения иностранному языку. Наглядность может использоваться в целях семантизации языкового материала и организации запоминания через установление связи между вербальным и наглядно-чувственным образом действительности [Зимняя, 1985: 45].

Е. И. Пассов считает, что цель использования изобразительных смысловых опор заключается в формировании ассоциаций между изображением и тем, что будет использовано в качестве содержательного материала высказывания, потому что зрительные образы относятся к наиболее легкому виду восприятий и на долгое время привязывают отвлеченные идеи. Автор считает, что опоры могут объединять и увеличивать такие свойства и качества предметов, которые необходимы для понимания сути и определения мысли говорящего [Пассов, 1991: 115].

Немаловажную роль в применении наглядности играет ее функционал. Прежде всего, к нему относят познавательную функцию. Чаще всего она выступает в качестве источника учебной проблемы, способа представления результата и средства систематизации знаний. Следующая функция называется мотивационной, так как она характеризуется эмоциональным воздействием к обсуждаемому вопросу. Переживание жизненного смысла явлений и ситуаций интенсифицирует ход учебного процесса и повышает прочность запоминания. Также функция наглядности заключается в приведении в состояние активности всех анализаторов и психических процессов ощущения, восприятия и представления. После чего образуется основа для обобщающе-аналитической мыслительной деятельности. Одной из немаловажных функций является возможность формирования визуальной и слуховой культуры [Брезгина, 1983: 34].

Таким образом, верно поставленная цель, продуманные задачи и изученный функционал принципа наглядности будут способствовать обучению. Однако, область методики преподавания стремительно развивается, в связи с чем формируется большое количество подходов к систематизации наглядных средств обучения.

Средства с использованием принципа наглядности принято различать согласно их содержанию, форме и характеру представления, так как один и тот же сюжет может быть представлен различными способами. Перейдем к рассмотрению некоторых классификаций.

Согласно классификации, которая подразделяет средства наглядности по способу восприятия учебного материала, эффективность использования средств наглядности в учебном процессе зависит от правильного соотношения наглядности и языка. Одновременная опора на слух и зрение обучающихся предполагает создание и использование средств, которые будут ориентированы на разные виды восприятия, разные способы подачи материала, разные организационные формы работы с ними. Данная классификация разграничивает средства наглядности следующим образом:

1. Средства зрительной наглядности
  - Экранные: флешкарты, цветные слайды.
  - Печатные: демонстрационные карточки, картинки, раздаточный материал, рисунки созданные обучающимися.
  - Предметные: макеты, муляжи, игрушки.
2. Средства слуховой и зрительно-слуховой наглядности
  - Звуковые: аудиозаписи.
  - Экранно-звуковые: учебные видеофильмы, аудиозаписи, радио и телепередачи, позволяющие использовать в учебном процессе звук и изображение [Миргиязова, 2017: 301-302].

Следующей для рассмотрения была взята классификация, представленная Л. Ф. Меняевым, в соответствие с которой, наглядные средства объединяются в три группы, согласно способу представления учебного материала.

- Объемные пособия, а именно – модели, коллекции, приборы, аппараты;
- Печатные пособия, а именно – картины, плакаты, портреты, графики, таблицы;
- Проекционный материал – кинофильмы, презентации, проекты, слайды [Омарова, 2018: 52-58].

Согласно другой классификации, по Г. М. Коджаспировой, наглядные средства делятся на две группы: предметные и изобразительные. Носителями предметной наглядности выступают натуральные объекты и их замены, которые создают впечатления и представления о предмете. Изобразительная наглядность в свою очередь подразделяется на словесную, образную и символическую. К образным средствам в данной классификации относятся макеты, муляжи, модели, картины, иллюстрации, рисунки. К символическим относятся: схемы, чертежи, карты, символы [Полат, 2005: 164].

Обращаясь к классификациям видов наглядности в процессе освоения языка, средства наглядности можно свести к двум видам: языковая наглядность, неязыковая наглядность.

Языковой наглядностью принято называть такой вид наглядности, который связан с демонстрацией языка в виде речевой деятельности. Поскольку на занятиях по языку обучающиеся овладевают в первую очередь языковыми средствами общения, то и наглядность должна быть преимущественно языковой [Беляев, 1965: 114].

Использование на занятиях языковой наглядности соотносится с применением иноязычно-речевой практики, которая представляется говорением, слушанием и чтением на иностранном языке, выполнением письменных упражнений [Азимов, Щукин, 2009: 291].

К языковому виду наглядности принято относить: коммуникативно-речевую наглядность, которая заключается в демонстрации устной и письменной функции языкового явления в речи; демонстрацию языковых понятий в изолированном виде, а именно фонем, морфем, слов, предложений, в

устной и письменной форме выражения; лингвистическую и грамматическую схемную наглядность, то есть схемы, таблицы и другие формы предъявления информации.

Неязыковая наглядность является таким видом наглядности, который предусматривает применение на занятиях различного рода наглядных пособий. Такой вид наглядности считается необходимым, потому что он способствует повышению интереса к занятиям и их эффективности в целом.

Все способы предъявления факторов окружающей действительности относятся к неязыковому виду наглядности. Она бывает естественной и изобразительной. К естественной наглядности относят картины и фильмы. Наиболее часто используемой группой является изобразительная наглядность, которая включает в себя фотографии, рисунки, картины. Поскольку представление реального предмета на занятиях трудно или невозможно, то эта группа помогает сформировать представление о разнообразных сторонах жизни человека [Азимов, Щукин, 2009: 301].

Существует классификация, согласно которой выделяют нетехнические и технические средства наглядности.

К нетехническим средствам наглядности относятся:

- Стенды, служащие для оформления кабинета иностранного языка и содержащие сведения, связанные с ним.
- Комплекты ситуативных картинок, открыток, фотографий по материалам учебников, которые необходимы для развития диалогической и монологической речи обучающихся.
- Комплекты раздаточного материала к занятию при контроле любого вида речевой деятельности.
- Модели, макеты, муляжи.
- Тематические альбомы, которые содержат иллюстрации, текстовый материал.
- Настенные картины, таблицы, которые используются при работе с грамматическим материалом.

- Карты страны изучаемого языка с обозначением наиболее интересных исторических и памятных мест.

Основная цель использования данного вида средств наглядности заключается в создании разнообразных ситуаций, которые способствуют организации речевой деятельности обучающихся.

Технические средства обучения активно применяются в учебном процессе. Всего выделяют две формы предъявления информации: звукотехнические и светотехнические. Звукотехническая форма служит опорой для понимания речевой структуры; связывает между собой смысловую и звуковую стороны слова, облегчает запоминание, проецирует на экран различные ситуации для обучения говорению, выполняет роль обратной связи в виде ключей к заданиям [Чалкова, 2016: 128].

К звукотехническим относятся такие виды средств наглядности как магнитофон, аудиопроигрыватели, аудиопассивные и аудиоактивные устройства микрофонных кабинетов. Магнитофоны и электропроигрыватели позволяют прослушивать аудиозаписи. Аудиопассивными и аудиоактивными устройствами оборудуются лингафонные устройства. Аудиопассивные устройства позволяют обучающимся прослушать запись, а аудиоактивные дают возможность практиковаться в говорении.

Звукотехнические средства имеют возможность осуществления всех видов звуковой наглядности при обучении произношению, помогают в демонстрации информации в аудиальной форме при обучении аудированию, способствуют интенсификации учебного процесса.

Немаловажную роль в процессе обучения компьютерные телекоммуникации и информационные технологии, чему способствуют такие факторы, как оснащение образовательных учреждений компьютерной техникой и развитие интернет-ресурсов [Глазов, Ловцов, 1995: 84]. Интернет является международным сообществом, жизнедеятельность которого основана на общении людей во всем мире. Внедряя его на занятия по иностранному языку, создается модель реального общения. Общаясь в языковой среде, которая

обеспечена сетью Интернет, обучающиеся оказываются в реальных ситуациях. Вовлеченные в решение интересующих задач, обучающиеся имеют возможность спонтанно и адекватно работать с ними.

Содержательная основа массовой компьютеризации образования связана с эффективностью компьютера в оптимизации условий умственного труда. К. Макли и Р. Вильямс в статье «Компьютеры в школе» пишут: «Есть одна особенность компьютера, которая раскрывается при использовании его как устройства для обучения других и как помощника приобретения знаний, это его неодушевленность. Машина может дружелюбно общаться с пользователем и в какие-то моменты поддержать его, однако она никогда не проявит признаков раздражительности и не даст почувствовать, что ей стало скучно. В этом смысле применение компьютеров является, возможно, наиболее полезным при индивидуализации определенных аспектов преподавания».

Поскольку компьютерная установка лояльна к разнообразию ответов обучающегося, то происходит развитие самостоятельности и создание благоприятной социально-психологической атмосферы, что способствует эффективности обучения.

На современном этапе развития, в обучение активно используется мультимедиа. Мультимедиа характеризуется объединением способов подачи информации. Она объединяет: текст, неподвижные изображения, движущиеся картинки. Речь, музыка, звуковые эффекты входят в аудиоинформацию.

Одним из актуальных средств наглядности в наше время является электронный учебник. Электронный учебник является средством, объединяющим обучающие, контролирующие, моделирующие и другие программы, которые размещаются на носителях, в которых отражается содержание учебной дисциплины. Электронный учебник дополняет обычный и эффективен тогда, когда имеют обратную связь и помогает в нахождении нужной информации. Также происходит экономия времени при постоянном использовании гипертекстовых объяснений, наряду с кратким текстом показывает, рассказывает, моделирует, позволяет быстро и в темпе, который

наиболее подходит для конкретного индивида, проверить знания по определенному разделу [Колесников, Оспенникова, 2005: 6-15].

В наше время возрастает число обучающих программ, электронных учебников. Предлагаются различные методы работы и функционал электронных пособий. Традиционным построением электронного учебника является: предъявление учебного материала, практика, тестирование.

Таким образом, в настоящее время принятая система обучения иностранному языку не представляется без использования средств наглядности. Реализация данных средств обучения эффективна в условиях образовательных организаций, так как при отсутствии иноязычной сферы можно спроектировать ее искусственно. Преподаватель имеет возможность моделировать фрагменты объективной действительности с помощью использования разнообразных средств наглядности для решения поставленных целей, соответствующих учебных задач, с использованием возможного функционала принципа наглядности [Лесникова, 2012: 266-270].

Для реализации принципа наглядности в обучении иностранным языкам предусмотрен широкий спектр средств обучения, которые должны присутствовать на занятиях иностранного языка.

Существует разнообразные комплексы наглядных средств обучения, которые рекомендуются для применения на занятиях иностранного языка. В целом, средства наглядности подразделяются на следующие подгруппы.

Первыми выделяют естественные монументальные средства наглядности к которым относятся подлинные монументальные памятники прошлого и памятные места. Вторыми считаются подлинные предметы материальной культуры, которые содержат в себе различные исторические артефакты. К третьим относятся специально изготовленные предметные средства наглядности, такие как макеты и модели. Также выделяют изобразительные средства наглядности, где представлены картины и репродукции. Условно – графические средства наглядности характеризуются схематическими рисунками, картами и аппликациями. Самой многочисленной и популярной в

последнее время становится подгруппа технических средств обучения, в которые входят фильмы, аудиозаписи, видеофильмы, компьютерные программы, разного рода приложения [Шаталов, 1987: 63].

Наиболее распространенными средствами наглядности при обучении иностранному языку являются изобразительные, условно-графические и технические виды. Они не доставляют проблем в использовании, могут применяться при длительном показе информации, а также удовлетворять задачам учебного занятия. Обычно такие средства содержат в себе картины и таблицы. Они содержат изобразительный материал, который преподносится репродукциями или сериями картин. В свою очередь, изобразительный материал может подразделяться на ситуативные картинки, которые применяются при формировании лексического навыка; изображения изолированного действия, которые служат опорой для монологических высказываний; художественные картины, активизирующие мыслительную деятельность и способствующие диалогической речи; документальный страноведческий материал, который стимулирует восприятие информации о зарубежных странах [Обдалова, 2009: 207-211].

Технические средства наглядности предоставляют разнообразные и многочисленные возможности, которые способствуют изобразительной наглядности. Многофункциональность компьютерных технологий позволяет создавать и воспроизводить программные продукты, основной характерной чертой которых с точки зрения обучающих технологий является интерактивная наглядность, а именно эффект погружения в обучающую программную среду и взаимодействия с ней.

В настоящее время это самый эффективный и чаще используемый вид средства наглядности. Он позволяет использовать компьютер, в качестве партнера по коммуникации за счет наличия набора функций. Также, обучающийся подключает основные каналы получения информации: слуховой, визуальный, моторный, что положительно сказывается на восприятии и запоминании.



Условно-графические средства наглядности чаще всего представляются таблицами и схемами. Они помогают в усвоении, систематизации и обобщении материала, демонстрации словообразовательного и формообразующих аспектов. Лексические таблицы служат презентацией лексического материала; активизацией его в речи обучающихся. Они помогают в создании ситуаций, которые стимулируют речевую деятельность; систематизируют лексический материал. Таблицы по грамматике иностранных языков служат для запоминания грамматических правил, способствуют выработке конкретного грамматического явления в речи, обобщению и систематизации изученного материала.

Во многом, качество усвоения материала напрямую зависит от верного использования преподавателем наглядных средств обучения, так как к ним предъявляются определенные требования и методы работы. Именно для этого ему необходимо владеть знаниями в области методики преподавания с применением наглядных средств обучения.

### 1.3. Методы работы с наглядными средствами обучения

В последнее время принцип наглядности стали рассматривать в совокупности с методическими задачами и необходимостью его применения на конкретных этапах учебного процесса. Когда-то наглядность в обучении носила исключительно предметный характер, то есть при введении новой информации происходил показ обозначаемого предмета. С развитием новых информационных технологий существует возможность изменения условий и характера применения средств наглядности.

Исходя из этого, одной из задач современной методики обучения является нахождение применения наглядности, а именно методики, согласно которой наглядность будет вводиться в процесс обучения, которая обеспечила бы не формальное применение, а ее действительное использование.

Поскольку существует разнообразные разновидности средств наглядности, которые постоянно изменяются, то преподаватель современного образовательного процесса имеет большой выбор средств наглядности. Они постоянно обновляются и становятся эффективными в практическом применении для выполнения поставленных целей и задач. Условия обучения современных образовательных учреждений, заставляют задумываться о том, насколько применение наглядных средств обучения способствует выполнению задач, так как наглядные средства могут способствовать усвоению знаний, быть нейтральными и напротив затормаживать процесс понимания учебного материала.

Результат учебного процесса зависят от таких факторов, как включение разнообразных средств наглядности и их использование преподавателем в процесс обучения. Усвоение материала зависит от правильно выстроенной мыслительной деятельности. Средства наглядности способствуют созданию характера усвоения и формированию образов, понятий и пониманию связи научных знаний с окружающей действительностью.

Использование средств наглядности соотносится со словом преподавателя. В ходе работы со средством представления учебной информации, обучающиеся убеждаются в корректности полученной информации. Убежденность в истинности полученных сведений делает знания осознанными и прочными [Воевода, 2009: 110-114].

Средства наглядности увеличивают заинтересованность в получении знаний, делают более легким процесс усвоения, поддерживают внимание, помогают в выработке эмоционально-оценочного отношения к сообщаемым знаниям. Существующие дидактические исследования об использовании средств наглядности и их сочетании с речью преподавателя позволили выделить некоторые правила применения средств наглядности.

При выборе того или иного вида наглядности для занятия, сначала необходимо продумать место его применения в зависимости от его дидактических возможностей. Для начала нужно понимать цели и задачи

занятия и выбирать наглядные средства, которые имеют информацию об изучаемых объектах и позволяют обучающемуся выделять и группировать признаки, которые лежат в основе формируемого на занятии понятия или понятия.

Учебные задачи занятия определяют выбор форм сочетания наглядности и слова преподавателя. В некоторых случаях источником знания выступают наглядные средства, в свою очередь слово преподавателя выполняет функцию лидерства над восприятием обучающихся. В других случаях, наглядность подтверждает речь преподавателя. Помимо этого, наглядность имеет возможность для того, чтобы служить опорой для создания связей между фактами и явлениями, которые недоступны непосредственному наблюдению, а слово преподавателя побуждает к наблюдению и направляет на осмысливание и истолкование сделанных наблюдений.

При использовании средств наглядности в качестве средства обучения, подбираются зрительно-звуковые образцы, в которые включаются звукозаписи, таблицы, схемы, учебные картинки, кинофильмы, видеофильмы, компьютерные программы. Они оказывают большое влияние на формирование произношения, на овладение лексико-грамматическими единицами. Данный вид образцов помогает научиться понимать речь на слух, а также выражать свои мысли в определенной ситуации общения, окруженной пределами отобранных тем [Щукина, 1977: 198].

В случаях при обобщении или повторении изученного материала, источником знания о фактах, явлениях или их связях выступает слово преподавателя, а наглядность выполняет функцию подтверждения, иллюстрации, конкретизации словесного сообщения или является отправным пунктом сообщения, которое содержит сведения о явлениях, связях, недоступных непосредственному восприятию.

При применении средств наглядности в качестве источника информации или подтверждения речи чаще всего происходит знакомство обучающихся со страной изучаемого языка. В таком случае, принцип наглядности используется

в качестве демонстрации материалов, которые помогут в понимании, усвоении и использовании речевой деятельности. Исходя из этого, принцип наглядности может выполнять такие функции, как обучающая, развивающая и воспитывающая [Девтерова, 2009: 75].

Средства наглядности используют на всех этапах процесса обучения: при объяснении нового материала, закреплении знаний, формировании умений и навыков, выполнении домашнего задания, проверке усвоения учебного материала. Они кратчайшим путем помогают соотнести понятие с предметом и оставить более прочный след в памяти обучающихся. Стимулируют высказывание обучающихся на разных уровнях сформированности знаний. Помогает создать ситуацию живого общения и оживляет педагогический процесс. От наглядности, как и от доступности смысловой полноты, зависит скорость восприятия учебной информации, ее понимание, усвоение и закрепление [Шаталов, 1987: 33].

Н. Д. Галльская писала, что для запоминания материала, необходимо использовать как можно больше органов чувств, которые будут способствовать улучшению понимания [Галльская, Гез, 2006: 87].

Именно по этой причине использование наглядных средств обучения должно быть целенаправленным. Большое количество наглядных средств обучения может помешать обучающимся сосредоточиться и обдумать наиболее важные вопросы. Применение наглядных средств обучения должно быть уместным. Когда обучающиеся обладают необходимыми образными представлениями необходимо использовать их для формирования понятий и развития отвлеченного мышления обучающихся [Артемов, 2008: 211].

Современная методика предусматривает интенсивное использование всех видов наглядности на занятиях, которые помогают в образовании верных представлений об изучаемых языковых и окружающих явлениях. Принцип наглядности имеет языковую и неязыковую формы выражения.

Под языковой наглядностью понимается деятельность, которая связана с демонстрацией языка. Его восприятие имеет наглядно-чувственный характер.

Главную роль на занятиях по иностранному языку играет языковая наглядность. Если рассматривать наглядность с точки зрения подачи материала наглядность, то ее можно разделить на статичную и динамичную. Динамичная наглядность делится на ситуативную и на наглядность речевых поступков. Особым видом динамичной наглядности является ситуативная наглядность или Также, необходимо помнить о том, что наглядность может быть внешней, которая обусловлена процессом восприятия, и внутренней, основывающейся на восприятии слуховых и зрительных образах представления.

Необходимость верного использования средств наглядности в процессе обучения требует свода правил, которому необходимо придерживаться при отборе материалов к занятиям. В связи с этим, к наглядным средствам, используемым в процессе обучения, предъявляются следующие требования.

1. Соответствие реальному объекту или явлению;
2. понимание цели, времени и места введения наглядности;
3. эстетическое оформление наглядных средств;
4. адекватность объекта или его изображения стоящей учебной задаче;
5. учет возраста и обученности;
6. соблюдение мер в использовании наглядного средства обучения на одном занятии, так как при использовании нескольких наглядных средств на одном занятии, они должны предъявляться по мере необходимости, будучи закрытыми для восприятия до момента использования;
7. наглядный объект не должен содержать лишних данных, для того чтобы не создавать побочных ассоциаций у обучающихся [Гилберт, 2016: 246].

Учитывая роль принципа наглядности и требований в обучении, необходимо следовать ряду рекомендаций, которые помогут в реализации принципа наглядности.

Следует использовать в качестве визуальных средств обучения натуральную наглядность, учебные картинки, кинофильмы, видеофильмы, таблицы. Основное назначение таких средств заключается в наглядной семантизации в тех случаях, когда значение слова можно пояснить, не прибегая

к переводу. Визуальные средства полезны также при воссоздании ситуации общения и стимулирования высказывания, содержание которого задается зрительно-слуховыми образами.

С первых занятий необходимо применять аудиозаписи, которые являются источником образцовой речи, для звукопроизносительных навыков и развития понимания иноязычной речи на слух. Лучше всего для этого подходят записи, которые входят в комплект комплексов по иностранному языку.

Особое внимание стоит уделить самостоятельной работе обучающихся с использованием технических средств, так как такой вид работы увеличивает время пребывания в иноязычной среде и повышает эффективность обучения [Обдалова, 2009: 208].

Наглядность является опорой в процессе обучения на дидактический принцип наглядности. Согласно принципу, обучение построено на конкретных образах, которые воспринимаются обучающимися, а также специально организованный показ языкового и экстралингвистического материала, который облегчает объяснение, усвоение, использование в речевой деятельности. Принцип не утверждает, что образ в процессе обучения создается мгновенно и произвольно. Для него необходима активная умственная деятельность по его созданию [Морозов, 2013: 106].

Важным аспектом в применении наглядных средств должно быть соответствие содержанию учебным программам. Наглядные средства обучения должны соответствовать приемам и методам обучения. Они должны соответствовать возрастным особенностям обучающихся. Также, наглядные пособия должны удовлетворять таким требованиям как: научные, эстетические санитарно-гигиенические, технические, экономические [Акай, Завгородняя, Царевская, 2015: 113].

Наглядность также неотделима от обучения иностранному языку, как язык неотделим от реальности. Ее использование повышает результат процесса обучения, так как она мобилизует психическую активность. Иллюстрации способствуют формированию внимания, наблюдательности, эстетического

вкуса, памяти и повышают заинтересованность к изучению иностранного языка. Принцип наглядности способствует приобретению осмысленных знаний, обеспечивает надежность их усвоения, порождает познавательную активность, оказывает положительное эмоциональное воздействие и способствует успешному решению педагогических задач, к которым относятся воспитательная, развивающая, практическая и образовательная [Лесникова, 2012: 266].

Важность применения наглядности заключается в том, что она способствует формированию необходимых знаний и умений у обучающихся. Использование наглядных средств обучения может быть всесторонним. Их могут использовать при предъявлении нового материала преподавателем, при закреплении его обучающимися, во время повторения изученного материала, при проверке полученных знаний и умений у обучающихся, а также во внеучебной деятельности. Одной из основополагающих задач для преподавателей остается корректное применение наглядности согласно методам и требованиям, предъявляемым к ним. Верное использование данных средств обучения положительно скажется на формировании знаний, умений и навыков обучающихся в процессе обучения.

#### Выводы по первой главе

Принцип наглядности является неотъемлемой частью процесса обучения, который строится на использовании конкретных образов, предметов, технических и дидактических материалов, воспринимаемых обучающимися. Нами были рассмотрены работы отечественных и зарубежных авторов, которые выделяют в определении принципа наглядности возможность чувственного воздействия на личность обучающегося для решения целей и задач обучения. Целями и задачами использования принципа наглядности могут служить

облегчение представления, объяснения, усвоения, запоминания и использования учебного материала.

В настоящее время принятая система обучения иностранному языку не представляется без использования средств наглядности. Реализация данных средств обучения эффективна в условиях образовательных организаций, так как при отсутствии иноязычной сферы можно спроектировать ее искусственно.

Наглядные средства имеют ряд особенностей, благодаря которым оправдывается их использование в ходе процесса обучения. Они обладают такими свойствами, как воздействие на обучающихся, возможность использования на всех этапах занятия, применение для разных целей и задач обучения, обширная система форм предъявления информации, позволяющая демонстрировать одну информацию в разных видах.

Для реализации принципа наглядности в обучении иностранным языкам предусмотрен широкий спектр средств обучения, которые должны присутствовать на занятиях иностранного языка. Первыми выделяют естественные монументальные средства наглядности. Вторыми считаются подлинные предметы материальной культуры. К третьим относятся специально изготовленные предметные средства наглядности. Четвертая группа характеризуется условно – графическими средствами наглядности. Самой многочисленной и популярной в последнее время становится подгруппа технических средств обучения.

Знание преподавателем классификации, методов и форм сочетания слова и средств наглядности дает возможность применять наглядные средства согласно поставленной дидактической задаче, особенностям учебного материала.

Важность применения наглядности заключается в верном использовании методов и соблюдении требований преподавателем к предъявлению учебного материала. Поскольку использование наглядных средств обучения может быть всесторонним, то необходимо знать требования, которые способствуют повышению знаний. Соблюдение возрастных, эстетических, временных



требований, детально обдуманного пояснения, согласования с содержанием учебника будут способствовать улучшению процесса обучения.

Одной из основополагающих задач для преподавателей остается корректное применение наглядности согласно методам, предъявляемым к ним. Верное использование средств наглядности в процессе обучения положительно скажется на формировании знаний, умений и навыков обучающихся.

## ГЛАВА II. ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВ НАГЛЯДНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ДЕЛОВОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

### 2.1 Анализ электронных ресурсов и методической литературы с использованием средств наглядности

Прежде чем начать работу с обучающимися, преподавателю необходимо понимать, каким образом визуализировать работу на занятиях. Согласно исследованиям психологов, на первом месте у обучающихся стоит мышление через визуализацию и фактическую действительность. Работая с различными видами заданий, больше всего обучающийся склонен выполнять задания, в которых содержатся наглядные средства.

Для построения занятия с использованием средств наглядности преподавателю требуется этап подготовки, который будет заключаться в анализе демонстрационных материалов и практических заданий с использованием наглядности.

Для того чтобы принцип наглядности использовался наиболее эффективно при изучении иностранного языка, нами были проанализированы и отобраны дополнительные материалы. Поскольку для реализации принципа наглядности в обучении иностранным языкам самыми популярными являются подгруппы технических, условно-графических и специально изготовленных предметных средств наглядности, то нами были проанализированы электронные ресурсы и дополнительные учебные пособия, а также представлен их перечень (см. Приложение 1). Мы отобрали и представили информацию о создании специально изготовленных предметных средств наглядности.

Перейдем к анализу первой группы наглядных средств. Ими являются электронные ресурсы, которые обладают обширным методологическим потенциалом. Они могут быть использованы для формирования умений в любых видах деятельности и на любом этапе обучения. Ресурсы предполагают

вариативные формы учебной работы: внеаудиторная, аудиторная, индивидуальная, парная, групповая. Также, они могут являться эффективным средством обучения для обучающихся любого уровня подготовленности: от начального до продвинутого. Кроме того, электронные ресурсы обладают адаптивностью, то есть они обеспечивают возможность изменения способов изложения учебного материала в зависимости от условий обучения.

Согласно тому, что обучение английскому языку связано с развитием чтения, говорения, письма, аудирования у обучающихся, нами были отобраны материалы, которые способствуют развитию данных видов речевой деятельности.

Масштаб существующих электронных ресурсов достаточно большой. Далее представлена подборка веб-сайтов, созданная нами, для быстрой и эффективной навигации в сети Интернет. Подборка электронных ресурсов выглядит следующим образом.

К первой группе мы отнесли электронные ресурсы, которые включают в себя наиболее используемые виды средств наглядности: технические, условно-графические.

Одним из таких сайтов является **BBC Learn English for adults**. Сайт состоит из разделов, которые представляют информацию для изучения языка согласно уровню подготовленности обучающегося. Он способствует развитию всех видов речевой деятельности, в связи с чем содержит сотни страниц, содержащих занимательные учебные аудио и видеоматериалы, более 2,000 интерактивных упражнений по грамматике, задания связанные с овладением лексикой по различным тематикам. Удобный интерфейс позволяет при необходимости тренировать один из навыков речевой деятельности. На сайте присутствуют материалы для изучения делового иностранного языка, имеющие название Business English, Блок состоит из четырех разделов: You`re hired, Podcasts for professionals, Business magazine, English for emails.

Раздел You`re hired представлен для пользователя в виде серии видео-эпизодов, где рассказывается история о поиске кандидатов на место работы в

компанию. Эпизоды представляют собой видео ролики, которые являются визуальной наглядностью технического вида. Перед каждым видео происходит подготовка, в которой происходит этап активизации знаний и навыков. Затем идет просмотр видео материалов, после которого обучающимся необходимо выполнить задания для проверки и закрепления полученных знаний. Задания представляют собой советы по употреблению лексики, тестовые задания, нахождение верного ответа, составление предложений в правильном порядке, формирование частей речи, восстановление порядка микротем, восстановление предложений с пропущенными словами. Удобным дополнением является текст видеозаписи, которым можно воспользоваться при непонимании.

Раздел Podcasts for professionals способствует развитию навыков аудирования и представляет серию эпизодов, где раскрываются такие темы, как Advice on writing CV`s, Business and ethics, change management, complaining и другие. Эпизоды представляют собой аудиозаписи, в которых представлены диалоги и полилоги, представляющие звуковую техническую наглядность. Перед каждым аудио происходит подготовка, в которой происходит этап активизации знаний и навыков. Затем идет прослушивание аудио материалов, после которого обучающимся необходимо выполнить задания для проверки и закрепления полученных знаний. В заданиях представлены тестовые задания, задания на дополнение, соотношение лексических значений, вопросы для дискуссии, составление предложений в правильном порядке, формирование частей речи, восстановление порядка микротем, восстановление предложений с пропущенными словами. Удобным дополнением является текст аудиозаписи, которым можно воспользоваться при непонимании.

Следующий раздел под названием Business magazine представляет серию статей для развития навыков чтения. В данном разделе представлен иллюстративный вид условно-графической наглядности и раскрываются такие темы, как achievement, complaining, market research techniques, relationship-building и другие. Прочитав статью по выбранной теме, обучающиеся переходят к выполнению заданий, которые представляют собой вопросы,

задания на соотношение понятий, дополнение предложений, нахождение верных утверждений, заполнение пропусков, тестовые задания.

Раздел English for emails состоит из тем, которые помогут в ведении корреспонденции и написании электронных писем. Здесь присутствует тип условно-графической наглядности в виде бланков и примеров писем. Сайт представлен темами, которые состоят из статьи для чтения и заданий для понимания и закрепления полученной информации. Здесь раскрываются такие темы, как Email etiquette, proofreading, enquiries, making arrangements. Они включают в себя лексику, грамматику, пунктуацию, а также примеры деловых писем. Задания представляют собой задания на соотношение понятий, дополнение информационных блоков, составление предложений, тестовые задания.

На сайте присутствует достаточное количество наглядного материала, который может быть использован в ходе учебных занятий. Видеозаписи и аудиозаписи служат материалом, который способствует визуализации. Примеры писем, советы и рекомендации являются средствами, которые способствуют изучению, усвоению и систематизации знаний. Принцип построения работы с темами и эпизодами в разделе Business English удобен для использования на занятиях иностранного языка и при самостоятельной работе обучающихся.

Сайт, который привлек наше внимание следующим, называется **BBC Learning English**. Цели, задачи, принципы построения сайта похожи с BBC Learn English for adults. Данный сайт ориентирован на аудитории, которая обучается в образовательных учреждениях. В связи с этим, он наполнен тематикой, которая связана с учебной, получением образования за границей, отношениями с родителями и другое. Сайт имеет наглядные средства, связанные с аудио и видео материалами. Разнообразие красок и графическая иллюстрация являются преимуществом для привлечения внимания пользователей. Данный сайт подойдет для самостоятельного обучения, а также для групповых занятий по языку.

Следующий для рассмотрения нами был выбран сайт **Learn-english-today**. Данный сайт содержит материалы и ресурсы для изучения делового английского языка. Он включает в себя лексику, грамматические особенности, идиомы, используемые в деловой речи. На сайте присутствуют таблицы и схемы, которые относятся к условно-графическим средствам наглядности, помогающим в изучении, систематизации и запоминании материала.

Здесь можно найти технические средства наглядности, которые представлены учебными аудиозаписи и видеоматериалами, в которых представлены материалы для изучения лексики, запоминания грамматических правил, разборы пунктуации английского языка. Они способствуют активизации знаний и умений, а также повторению материала. Также представлены обучающие игры, которыми можно воспользоваться для свободного времяпрепровождения. Интерактивные упражнения по грамматике затрагивают большое количество тем и могут стать вспомогательным материалом для изучения языка. Практические материалы для подготовки к экзамену IELTS помогут в усвоении необходимого учебного материала.

Сайт **Businessenglishresources** состоит из разделов, которые содержат деловую лексику. В свою очередь лексика подразделяется на категории по темам. В разделах есть возможность поработать с примерами особенностей грамматики делового английского языка, которые представлены в наглядных схемах. Также можно найти упражнения для закрепления знаний деловой лексики и грамматики. Сайт способствует развитию навыков письма и чтения. Средствами наглядности на данной платформе являются условно-графические схемы и таблицы. Они помогают в усвоении лексического материала, систематизации и обобщении грамматического материала, иллюстрировании словообразовательного и формообразующего аспектов

Далее представлены сайты, на которых основным видом наглядности являются технические средства: видеозапись и аудиозапись. Первым для рассмотрения нами был взят сайт **VocabAhead**. Данный сайт является видео словарем. Он позволяет не только выучить новую лексику, но и

потренироваться воспринимать визуально и на слух английскую речь. С помощью такого средства наглядности, как видеозапись, происходит активизация форм восприятия, что помогает в изучении и усвоении материала.

Слова на сайте сгруппированы в алфавитном порядке, что является достоинством при нахождении необходимой лексической единицы. Следует отметить, что здесь представлена лексика, согласно которой лучшего всего начинать пользоваться этим видео словарем со среднего уровня владения языком.

Способ работы с сайтом выглядит следующим образом. Сначала необходимо выбрать нужное слово. Затем откроется короткий видеоролик, озвученный носителем языка. В видеоролике идет объяснение значения слова и даются несколько примеров его употребления. К каждому слову дается несколько синонимов и антонимов. Для тех, кто не разобрался в теме видеоролика, под видеозаписью имеется текст записи.

Сайт **TED** включает в себя регулярные видеозаписи конференций и выступлений, которые можно посмотреть. Миссия интеллектуальной конференции состоит в том, чтобы распространить уникальные идеи и лекции, которые размещены на сайте. Функция видеоматериалов состоит в погружении в программную среду, которая позволяет с ней взаимодействовать. Круг тем для выбора видеозаписей обширный: наука, искусство, педагогика, культура, бизнес, глобальные проблемы человечества, технологии. Среди выступающих можно найти как известных личностей, так и людей, которые только начинают пробовать себя в данной сфере.

Для того чтобы найти видеозапись, необходимо выбрать тематику, а затем интересующий заголовок. Видеозаписи представляют собой монолог на иностранном языке по определенной теме. Для всех видеозаписей имеются субтитры на иностранных языках. Самые популярные видеоролики включают в себя субтитры на других языках, в том числе на русском и английском. Уровень

владения английским языком может быть от базового до продвинутого, а круг тем от повседневных до научных. Для более детальной работы с текстом выступления существует возможность воспользоваться текстом выступления.

Далее нами был рассмотрен сайт **Fluentu**. Обучение на данном сайте ведется с помощью видеоуроков на иностранном языке по темам: наука, бизнес, искусство, образование. Видеоматериалы способствуют изучению и усвоению материалов за счет визуального и звукового восприятия.

Особенность занятия – видеоряда состоит в том, что он останавливается при наведении на него курсором мыши и существует возможность обдумать, усвоить то, о чем говорится. Отмеченные слова сохраняются в словарь, которым можно воспользоваться в любое время. После каждого занятия можно выполнить упражнения для закрепления изученного материала. Упражнения включают в себя такие типы заданий как дополнение предложений, соотношение понятий, нахождение верных утверждений, тестовые задания.

Сайт **Writing-business-letters.com** посвящен особенностям составления деловых писем. Он представляет собой платформу, на которой представлены такие разделы, как tips, samples, а также разделы для скачивания business letters e-book, high impact, communications, any job interview, career planning. Главная цель сайта состоит в том, чтобы помочь пользователям в освоении английской деловой корреспонденции. В качестве средств наглядности здесь советы и примеры писем, которые могут способствовать изучению и усвоению написания писем, а материалы для скачивания помогут в составлении документации, так как содержат бланки для заполнения.

На сайте существует возможность найти программу из 7 бесплатных видео-уроков по написанию деловых писем, где будут примеры готовых официальных писем на разные темы. Сайт является вспомогательным средством наглядности с помощью видеозаписей и примеров писем в развитии навыков письма.

Следующими к рассмотрению предлагаются сайты с иллюстративной и условно-графической наглядностью. Первым нами был выбран сайт **SpinFold**.



На сайте представлен визуальный словарь, который подойдет обучающимся, владеющими английским языком на уровне выше среднего.

На сайте представлены группы лексических единиц и популярные устойчивые выражения. К каждой лексической единице имеется статья, поэтому сайт полезен не только для изучения лексики, но и тренировки навыка чтения на английском. К словам есть транскрипция. Каждую лексическую единицу и статью к ней дополняют синонимы. Имеются примеры употребления лексики и устойчивых выражений в цитатах известных людей и в простых предложениях. На сайте представлены такие разделы как блоги, интересные факты, статьи по эволюции различных явлений в разделе Evolutree и полезными советами из Tehnorig. Для визуализации и лучшего понимания имеется иллюстративный материал, который способствует усвоению материала.

Далее мы рассмотрели сайт **Esl.about.com**. Сайт состоит из четырех разделов: vocabulary, grammar, expressions, punctuation. Они имеют соответствующие тематики. На сайте представлено большое количество условно-графических средств наглядности. Они представляют собой таблицы, схемы и карты, которые помогают в визуализации и систематизации правил грамматики, увеличении словарного запаса, усвоении правил употребления лексических единиц и пунктуации.

На сайте присутствует визуальный словарь. Он содержит в себе, как повседневную тематику: clothes, parts of body, types of shoes, animals, plants, types of food, fruits and vegetables, так и специализированную health, tools and equipments. Такой способ визуализации помогает в запоминании лексических единиц и применении их в дальнейшем. В разделе punctuation содержатся статьи, советы, рекомендации и примеры к написанию деловых писем с верным использованием пунктуации при составлении документов.

Сайт **Stopthepress** является электронным ресурсом, на котором выкладываются публикации последних номеров журналов на английском языке. Тематика журналов это политические, экономические и социальные темы. Журналы содержат иллюстративный материал, который способствует

наглядности прочитанного и визуализации ситуаций, которые представлены в статьях.

Далее мы выбрали сайт **Breakingnewsenglish.com**. Сайт состоит из разделов – уроков. Здесь присутствуют такие темы, как Business English, Environment, Health, Education, People. Особенность сайта состоит в том, что тексты для чтения являются актуальными новостями мира. Средства наглядности здесь связаны с реальными жизненными ситуациями. Помимо этого присутствует наглядность в виде иллюстративного материала к каждой статье.

Тексты новостей адаптированы для разных уровней владения языком. К каждому тексту имеются упражнения. Они представляют собой грамматические задания, задания с использованием такого вида работы, как аудирование, в котором присутствует звуковая наглядность, вопросы к текстам, сопоставление и дополнение предложений. Ресурс помогает в развитии чтения и аудирования. Он может быть использован в качестве вспомогательного материала на занятиях по иностранному языку и для самостоятельной работы обучающихся.

Таким образом, электронные ресурсы, предназначенные для обучения деловому английскому языку образуют многофункциональную учебную иноязычную среду, которая воздействует на все каналы восприятия информации, то есть содержит в себе принцип наглядного обучения, а также обучает таким видам речевой деятельности, как чтение, письмо, аудирование.

В настоящее время выдвижение иностранной культуры и языка в качестве предмета обучения в образовательных учреждениях поднимает вопрос обновления методологической системы и материалов, важным элементом которых являются учебные издания, так как они дают основной лингвистический материал. В этой связи появилось большое количество изданий с условно-графическим видом наглядности, которые адресуются различным возрастным группам. Нами были проанализированы дополнительные учебные пособия с учетом присутствия принципа наглядности.

Для анализа были выбраны издания, предназначенные для владения английским языком, где предпочтение отдается графической иллюстрации. При отборе изданий внимание обращалось на такие критерии, как возраст обучающегося, уровень владения языком, доступность издания.

Первым изданием, которое мы выбрали, является **The Express Picture Dictionary**. Это одноязычный словарь, который содержит тренировочные и ситуативные упражнения. Он повышает заинтересованность обучающегося в предмете и помогает в приобретении определенных навыков и умений за счет активизации зрительной памяти и ассоциативного мышления. Задания издания способствуют развитию и становлению устной и письменной коммуникации.

Далее нами были выбраны **Oxford First Dictionary** и **Oxford Picture Dictionary**, которые похожи своими составляющими. Они содержат большое количество страниц для улучшения правописания, расширения словарного запаса и поддержки понимания учебной программы. Они состоят из тренировочных и ситуативных упражнений с иллюстрацией, которая мотивирует к высказыванию. Издания имеют доступный алфавитный формат, а также приложения с грамматикой и орфографией английского языка. Их различие состоит лишь в том, что **Oxford First Dictionary** является одноязычным словарем, а **Oxford Picture Dictionary** двуязычным словарем.

Далее мы рассмотрели **Oxford Learner`s Dictionary**. Словарь содержит не только простую лексику для уровней ниже среднего, но и подборки слов для продвинутых уровней. Слова нужно искать по буквам. После нажатия на интересующее вас слово, откроется страничка с его толкованием двумя вариантами произношения (британским и американским). Слева есть изображение с картинкой к лексической единице, а также примеры слов, относящихся к подобной тематике. Для того, чтобы рассмотреть изображение, нужно открыть его в полном размере, просто кликнув по нему мышью. Данный сайт обладает иллюстративной наглядностью. Преимуществом словаря является то, что в нем дается пример употребления слова и полезные

идиоматические выражения с ним. Кроме того, предоставлена небольшая история происхождения слова и устойчивые словосочетания с ним.

Для занятий с учебным ресурсом **The Internet Picture Dictionary** необходимо иметь уровень владения английским языком Elementary. В издании есть возможность поиска слов по буквам или же по категориям. После выбора категории словарь выдает картинки и подписи к ним на английском.

На панели слева есть меню, где, выбрав раздел Activities, можно выполнять упражнения с новыми словами, что позволит быстрее закрепить их в памяти. В заданиях Flashcards вам необходимо будет вспомнить слово, глядя на изображение. Чтобы проверить себя, нужно навести курсором мыши на картинку. В Fill-in-the-blanks дается изображение и слово, в котором пропущена буква, которую вам нужно вставить. Word Scramble – очень интересное упражнение: дается картинка и буквы, из которых вам необходимо сложить соответствующее картинке слово. Stinky Spelling здесь вы сможете потренироваться в правописании. В задании вам дается слово с изображением. При этом, слово написано с одной ошибкой. Вам нужно исправить ее. Straight Recall – это, пожалуй, самое сложное упражнение из предложенных на сайте. Здесь вам будет дана только картинка. Ваша задача – правильно подписать ее. В издании используется иллюстративный и условно-графический виды наглядности, которые способствует изучению, запоминанию и повторению пройденного материала. Преимущество издания состоит в том, что задания построены на основе использования иллюстраций, схем и таблиц.

Еще один визуальный словарь **The Visual Dictionary** мы анализировали на сайте известного ресурса Merriam-Webster. На основной странице представлен выбор общих тем. После клика на одну из них, вам откроется раздел, где вы сможете выбрать более узкую тематику. К примеру, после того, как вы выбрали раздел «Царство животных», вам будет предложено выбрать один из разделов «Эволюция», «Простые организмы», «Насекомые» и т.д. В выбранном подразделе вам будет дан весьма объемный список слов с картинками.

Есть аудио воспроизведение, позволяющее послушать правильное произношение того или иного слова. Советуем пользоваться словарем на уровнях не ниже среднего, поскольку по каждой теме предоставлен очень внушительный лексический ряд. Вы сможете узнать, как на английском называются разные породы собак, разновидности насекомых, научные термины, разные бытовые предметы. Названия некоторых слов могут быть неизвестными даже на родном языке, поэтому словарь не только позволяет учить английский, но и расширять кругозор. Словарик можно скачать в формате мобильного приложения и изучать новые слова, где и когда вам удобно. Электронный словарь состоит из условно-графической, иллюстративной и технической наглядности.

Иллюстрированный словарь **The Heinle Picture Dictionary** доступен для людей изучающих английский любого уровня. Он имеет удобные разделы с лексикой и красочными картинками, которые представляют иллюстративный вид наглядности. Из технических видов наглядности здесь имеются аудиозаписи, которые озвучены носителями языка. Помимо этого имеется рабочая тетрадь, которая позволяет изучить, закрепить и повторить материал.

Следующим словарем является **The Macmillan Visual Dictionary**. Словарь с тысячами замысловатых и красочных иллюстраций, представленных в удобном для просмотра формате. Он соединяет каждое выражение, ключевое слово, или ключевые слова в группы детальных и описательных картинок. Все иллюстрации отформатированы в ряды секций и собраны в оглавлении в начале книги. Иллюстративный вид наглядности является хорошим помощником в изучении и запоминании лексических единиц.

Далее мы рассмотрели издание **Enchanted Learning**. Это упрощенная версия визуального и толкового словаря английского языка от предыдущих ресурсов. Слова сгруппированы не по темам, а представлены в алфавитном порядке. Благодаря тому, что к словам имеется не только соответствующая картинка, но и несложное толкование на английском языке, то существует возможность выучить не только слово, но и несложное толкование к нему.

Достоинство ресурса заключается в том, что можно потренироваться и привыкнуть использовать не только переводные словари, но и англо-английские. Издание имеет иллюстративный вид наглядности.

Для наглядности содержания учебного материала в современных педагогических условиях разрабатываются различные формы представления информации. Они представляют виды условно-графических и специально изготовленных предметных средств наглядности. Такие формы представления информации способствуют запоминанию и систематизации учебных материалов. Примерами форм представления учебного материала могут служить метаплан, опорный конспект, листы рабочей тетради, лэпбук.

Метаплан является способом представления информации в наглядном виде. Ему присущи такие правила, как краткая формулировка, разборчивое написание текста, фиксация информации внутри элементов, использование не более 4 цветов. Он представляет собой множество знаковых форм, имеющих определенные назначения. Фигуры имеют свои функции. Полоса выделяет названия и заголовки. Облако выделяет основные понятия, которые обобщают теорию и закономерность. Овалы используют для представления гипотез и идей. Прямоугольники представляют основную информацию.

Опорный конспект обладает наглядным представлением основного содержания учебного материала в логике познавательной деятельности обучающихся. При составлении опорного конспекта учебная информация кодируется в виде смысловых, наглядных, словесных опор, способствующих формированию понятий и быстрому их запоминанию.

Листы рабочей тетради являются системой заданий с информационными пробелами. Выполнение таких заданий способствует разделению всего процесса мышления на определенные части и лучшему усвоению материала.

Лэпбук является средством систематизации учебной информации. Оно представляет собой самодельную папку, которая содержит картинки, карманы, вкладки со сложенной в них информацией по определенной теме. Сложенные листы могут содержать диаграммы, факты и идеи, которые относятся к данной

теме. Главными условиями для создания являются соответствие определенной теме и представление информации в виде рисунков, текстов, схем и графиков, которые свободно усваиваются. Для создания лэпбука необходимо выбрать тему, определить известные факты по теме, составить план поиска новой информации, проработать макет книги, изучить тему, подобрать материалы и оформить средство наглядности.

Таким образом, перечисленные специально изготовленные предметные и условно-графические средства наглядности можно адаптировать к любой учебной дисциплине и возрастной категории. Они повышают креативность, критическое мышление, помогают развитию процесса мышления, способствуют формированию и систематизации знаний, а также имеют возможность применения на всех этапах учебного занятия.

## 2.2. Методическая разработка серии учебных занятий

С целью проверки возможности внедрения и использования средств наглядности на занятиях по деловому иностранному языку, была разработана серия занятий с использованием наглядных средств обучения. Перед тем как приступить к работе, в первой части главы нами были отобраны электронные ресурсы, учебные пособия, а также информация о создании специально изготовленных предметных средств наглядности, в которых предоставляется информация соответствующая тематике занятий, с учетом принципа наглядности.

Изучив отобранные материалы, мы подобрали средства наглядности, которые подходят к теме и задачам каждого отдельного занятия в нашей методической разработке. Данные представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Подборка средств наглядности для занятий

<i>Тема занятия</i>	<i>Этап занятия</i>	<i>Средство наглядности</i>
Preparation for Studies Abroad	Введение нового учебного материала	Электронные учебные пособия: Oxford picture dictionary; The visual dictionary; Express picture dictionary.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс TED: видео The secrets of learning a new language.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс BBC Learning English: аудио Episode 1 Leaving home.
	Домашнее задание	Электронный ресурс Writing Business Letters: samples.
Correspondence with the Chosen University	Постановка темы и целей занятия	Электронный ресурс The visual dictionary.
	Введение нового учебного материала	Электронный ресурс Writing Business Letters: samples.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронные учебные пособия: Oxford picture dictionary; Express picture dictionary.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс Writing Business Letters: samples.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс BBC Learn English for adults: Business English, видео You`re hired, Episode 1.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс BBC Learning English: аудио Episode 5 Registration.
Drawing up and Filling in Documents	Закрепление и отработка учебного материала	Листы рабочей тетради.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс Writing Business letters: sample.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс BBC Learning English: аудио Interview.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс Breaking news English: The best companies to work for.
	Домашнее задание	Электронный ресурс BBC Learning English for adults: advice for writing CV`s.
Searching for a job	Введение нового учебного материала	Электронный ресурс BBC Learn English for adults: Speaking, An interview.
	Закрепление и отработка учебного материала	Электронный ресурс BBC Learn English for adults: Business English, You`re hired, Sarah goes to an interview Episode 5.



	Закрепление и отработка учебного материала	Лэпбук
	Домашнее задание	Электронный ресурс BBC Learn English for adults: Business English, You`re hired, Seb Lime Episode 15

### Методическая разработка

серии занятий с использованием средств наглядности по дисциплине:

#### «Деловой английский»

Данная методическая разработка поможет преподавателям разнообразить и использовать на занятиях наглядные средства и современные технологии, тем самым повысив интерес обучающихся к изучению делового иностранного языка, при этом план и содержание занятия будет полностью соответствовать существующим требованиям ФГОС. Оригинальность нашего сборника состоит в том, что у него есть электронный вариант (диск).

Задачи методической разработки:

- Развитие умения чтения;
- развитие умения аудирования;
- развитие умения говорения;
- развитие умения письма;
- изучение и закрепление лексического материала.

#### Занятие 1

**Тема:** Preparation for Studies Abroad

**Цели занятия:**

**Основная цель:** организация целенаправленной познавательной деятельности студентов по овладению материалом учебной дисциплины.

**Сопутствующая цель:** совершенствование лексического навыка.

**Задачи занятия:**

**Дидактические задачи:**

- Обеспечить формирование системы знаний по учебной дисциплине;
- учить умению аргументировано излагать научный материал;
- оптимизировать все другие формы организации учебного процесса с позиций новейших достижений науки, техники и культуры.

**Воспитательные задачи:**

- Формировать профессиональный кругозор и общую культуру;
- формировать основы для дальнейшего самостоятельного изучения и овладения знаниями.

**Развивающие задачи:**

- Отражать новые, получившие освещение в учебниках и учебных событиях, знания.

**Тип занятия:** практическое занятие

**Вид занятия:** практика

**Методы обучения:**

1. Пассивные методы: беседа.
2. Активные методы: обучение с помощью компьютерных программ, групповая работа.

**Оборудование:** интерактивная доска, компьютер.

Таблица 2 – Ход учебного занятия 1

<i>Этап/время</i>	<i>Деятельность педагога</i>	<i>Деятельность обучающихся</i>	<i>Методы и средства</i>	<i>Результат</i>
1.Организационный момент (2 мин.)	Приветствует студентов. Проверяет присутствующих.	Приветствуют преподавателя. Отмечают присутствие.	Беседа.	Обучающиеся настроены на предмет, сформировано умение слушать и вступать в диалог. Осуществлена актуализация знаний сформирована самооценка на основе успешной учебной деятельности
2.Постановка темы и целей занятия (3 мин.)	Сообщает тему занятия. Предлагает сформулировать цели занятия. Many times during your school years you were asked the question: «What do you want to be when you grow up?» and «Where do you want to study?» Now you are students of college. Then you will work or will prepare for University. Nowadays it is popular to study abroad. The most important thing in this thing is preparation. It will be the theme of our lesson. The theme is «Preparation for Studies Abroad». What do you think about goals of our lesson? Well, you are right!	Осознают тему. Формулируют цели занятия.	Беседа.	Обучающиеся подготовлены к усвоению нового материала. Осознали перспективу дальнейшей учебной деятельности.
3.Актуализация опорных знаний (10 мин.)	Актуализирует знания. Задаёт вопросы. Do you know the full name of your	Отвечают на вопросы. Осознают ответы других обучающихся.	Фронтальный опрос, беседа.	Актуализированы прежние знания, умения и навыки по теме занятия.

	<p>college? Do you know the full name of your specialty? Let`s write these names. Today we will speak about studying and about preparation for studies abroad. Now, I want you describe your students` life in 3 words.</p>			Обучающиеся подготовлены к работе на занятии.
4.Введение нового учебного материала (20 мин.)	<p>Излагает учебный материал. Предлагает изучить лексический материал, используя электронные ресурсы (см. Приложение 2, Task 1). Предлагает прослушать, прочитать, произнести слова. Проверяет правильность выполнения.</p>	<p>Выполняют задания. Задают вопросы. Слушают, читают, произносят слова. Проверяют правильность выполнения.</p>	Беседа, приложение 2, ПК или ноутбук.	Осуществлено освоение нового материала. Обучающиеся приобрели новые знания, умения, навыки.
5.Закрепление и отработка учебного материала (35 мин.)	<p>1.Предлагает составить предложения с новой лексикой. Проверяет правильность выполнения задания. 2.Предлагает выполнить задание (см. Приложение 2, Task 2). Преподаватель рассказывает об обучении. Задает вопросы. Проверяет правильность выполнения. 3.Предлагает прослушать диалог и выполнить задания (см. Приложение 2, Task 3). Проверяет правильность</p>	<p>1–2.Слушают преподавателя. Осознают задания, способы их выполнения. Задают вопросы. Выполняют задания. Проверяют правильность выполнения. 3.Слушают диалог и выполняют задания. 4.Просматривают видео, выполняют упражнение.</p>	Беседа, приложение 2, ПК или ноутбук.	Осуществлен самоконтроль и анализ новых полученных знаний. Сформированы навыки сотрудничества в разных ситуациях.

	<p>выполнения заданий.</p> <p>4.Предлагает посмотреть видео и выполнить упражнение (см. Приложение 2, Task 4).</p> <p>Проверяет правильность выполнения.</p>			
<p>6.Подведение итогов учебного занятия (10 мин.)</p>	<p>Подводит итоги занятия.</p> <p>Оценивает деятельность обучающихся.</p> <p>Выдает домашнее задания.</p> <p>Д/З: Написать письмо-запрос для поступления в бакалавриат. Материалы для подготовки имеются в электронном ресурсе Writing Business Letters: Samples.</p>	<p>Слушают преподавателя.</p> <p>Записывают домашнее задание.</p> <p>Осознают домашнее задание.</p>	Беседа.	<p>Оценен процесс деятельности.</p> <p>Получены данные для дальнейшего изучения темы.</p> <p>Сформирована самооценка на основе успешности учебной деятельности.</p>
<p>7.Рефлексия (10мин.)</p>	<p>Предлагает студентам облако «тегов», которые необходимо дополнить. На доске представлена схема, где указаны варианты (см. Приложение 3).</p>	<p>Каждый студент выбирает по 1-2 предложения и заканчивает их.</p>	Беседа, доска, приложение 3.	<p>Оценен процесс и результат деятельности. Сформированы собственное мнение и позиция.</p> <p>Сформирована адекватная мотивация учебной деятельности, совершенствован лексический навык.</p>

## **Занятие 2**

**Тема:** Correspondence with the Chosen University

**Цели занятия:**

**Основная цель:** организация целенаправленной познавательной деятельности студентов по овладению материалом учебной дисциплины.

**Сопутствующая цель:** совершенствование лексического навыка.

**Задачи занятия:**

**Дидактические задачи:**

- Обеспечить формирование системы знаний по учебной дисциплине;
- учить аргументировано излагать научный материал;
- оптимизировать все другие формы организации учебного процесса с позиций новейших достижений науки, техники, культуры и искусства.

**Воспитательные задачи:**

- Формировать профессиональный кругозор и общую культуру;
- формировать основы для дальнейшего самостоятельного изучения и овладения знаниями.

**Развивающие задачи:**

- Отражать новые, еще не получившие освещения в учебниках и учебных событиях, знания.

**Тип занятия:** практическое занятие

**Вид занятия:** практика

**Методы обучения:**

1. Пассивные методы: беседа
2. Активные методы: групповые обсуждения, метод мозгового штурма, обучение с использованием обучающих программ.

**Оборудование:** интерактивная доска, компьютер.

Таблица 3 – Ход учебного занятия 2

<i>Этап/время</i>	<i>Деятельность педагога</i>	<i>Деятельность обучающихся</i>	<i>Методы и средства</i>	<i>Результат</i>
1.Организационный момент (2 мин.)	Приветствует студентов. Проверяет присутствующих.	Приветствуют преподавателя Отмечают присутствие.	Беседа.	Обучающиеся настроены на предмет, сформировано умение слушать и вступать в диалог. Осуществлена актуализация знаний сформирована самооценка на основе успешной учебной деятельности
2.Постановка темы и целей занятия (3 мин.)	Сообщает тему занятия. Предлагает сформулировать цели занятия. Предлагает выполнить задание, используя электронный ресурс The visual dictionary (см. Приложение 4, Task 1). Today we continue to speak about preparation for studies abroad. You know that there are a lot of formal and informal correspondence. Today we speak about correspondence with the Chosen University.	Осознают тему. Формулируют цели занятия. Выполняют задание	Беседа, приложение 4, ПК или компьютер.	Обучающиеся подготовлены к усвоению нового материала. Осознали перспективу дальнейшей учебной деятельности.
3.Актуализация опорных знаний (10 мин.)	Актуализирует знания. Задаёт вопросы. What do you know about formal and informal correspondence? What types of formal correspondence do you know? What types of informal correspondence do you know?	Отвечают на вопросы. Осознают ответы других обучающихся.	Фронтальный опрос, беседа.	Актуализированы прежние знания, умения и навыки по теме занятия. Обучающиеся подготовлены к работе на занятии.

4.Проверка домашнего задания (10 мин.)	Предлагает прочитать домашнее задание нескольким обучающимся.	Выполняют задание.	Фронтальный опрос.	Осуществлена проверка изученного материала. Проведен контроль самостоятельной работы обучающихся. Осуществлена актуализация знаний сформирована самооценка на основе успешной учебной деятельности
5.Введение нового учебного материала (20 мин.)	<p>1.Преподаватель демонстрирует и комментирует примеры писем с электронного ресурса Writing Business Letters: Samples.          Проверяет правильность выполнения.</p> <p>2.Предлагает самостоятельно составить правила составления письма – запроса на основе просмотренных примеров писем.          Проверяет правильность выполнения.</p> <p>3.Предлагает записать принципы написания письма-запроса, предлагаемые учебными изданиями.          Проверяет правильность выполнения.</p> <p>4.Предлагает прочитать и сравнить данные о написании писем-запросов.          Проверяет задание.</p>	Выполняют задания. Задают вопросы.	Беседа, ПК или ноутбук.	Осуществлено освоение нового материала. Обучающиеся приобрели новые знания, умения, навыки.



<p>6.Закрепление и отработка учебного материала (25 мин.)</p>	<p>1.Предлагает прочитать примеры писем в парах, используя ресурс Writing Business letters. Предлагает перевести их.          Проверяет правильность выполнения.          2.Предлагает найти выразительные единицы языка, которые используются в данных письмах.          Проверяет правильность выполнения.          3.Предлагает найти эквиваленты найденных слов, используя ресурсы Oxford Picture Dictionary и English Picture Dictionary.          Предлагает проверить выполненное задание и записать лексические единицы.          4.Предлагает составить предложения с выбранными эквивалентами.          Проверяет правильность выполнения.          5.Преподаватель предлагает прочитать и перевести составленные предложения.          Проверяет правильность выполнения.          6.Предлагает прослушать диалог и выполнить задания (см. Приложение 4, Task 2).          Проверяет правильность</p>	<p>Слушают преподавателя. Осознают задание, способы их выполнения.          Задают вопросы.          1.Читают примеры писем в парах. Переводят тексты писем устно.          2.Находят выразительные единицы языка.          Проверяют правильность выполнения.          3.Находят эквиваленты слов. Проверяют правильность.          4.Составляют предложения с выбранными эквивалентами слов. Проверяют правильность выполнения          5.Читают и переводят составленные предложения.          Проверяют правильность выполнения.          6.Слушают диалог, выполняют задания.          7.Просматривают видео. Выполняют упражнения с использованием ресурса.</p>	<p>Беседа, приложение 4, ПК или ноутбук.</p>	<p>Осуществлен самоконтроль и анализ новых полученных знаний. Сформированы навыки сотрудничества в разных ситуациях.</p>
---	--	---	--	--

	<p>выполнения.</p> <p>7.Предлагает посмотреть видео и выполнить упражнения в электронном ресурсе BBC Learn English for adults, Business English: You`re hired: Episode 1.</p> <p>Проверяет правильность выполнения.</p>			
<p>7.Подведение итогов учебного занятия (10 мин.)</p>	<p>Подводит итоги занятия.</p> <p>Оценивает деятельность обучающихся.</p> <p>Выдает домашнее задания.</p> <p>Д/З: Написать письмо-запрос и сопроводительное письмо.</p>	<p>Слушают преподавателя.</p> <p>Записывают домашнее задание.</p> <p>Осознают домашнее задание.</p>	Беседа.	<p>Оценен процесс деятельности.</p> <p>Получены данные для дальнейшего изучения темы.</p> <p>Сформирована самооценка на основе успешности учебной деятельности.</p>
<p>8.Рефлексия (10 мин.)</p>	<p>Предлагает оценить занятие способом написания синквейна в рамках пройденной темы.</p> <p>1 строка: тема</p> <p>2 строка: 2 прилагательных</p> <p>3 строка: описание действий</p> <p>4 строка: отношение к теме</p> <p>5 строка: эмоциональный синоним к 1 слову.</p> <p>Предлагает прочитать синквейн.</p>	<p>Пишут и зачитывают синквейн.</p>	Беседа, доска.	<p>Оценен процесс и результат деятельности. Сформированы собственное мнение и позиция.</p> <p>Сформирована адекватная мотивация учебной деятельности, совершенствован лексический навык.</p>

### **Занятие 3 Drawing up and Filling in Documents**

#### **Цели занятия:**

**Основная цель:** организация целенаправленной познавательной деятельности студентов по овладению материалом учебной дисциплины.

**Сопутствующая цель:** совершенствование навыков.

#### **Задачи занятия:**

##### **Дидактические задачи:**

- Обеспечить формирование системы знаний по учебной дисциплине;
- учить умению аргументировано излагать материал;
- оптимизировать все другие формы организации учебного процесса с позиций новейших достижений науки, техники, культуры и искусства;
- обобщить и систематизировать знания о деловой переписке, ее значении в работе организации, видах, правилах ведения;
- знать определение делового письма, реквизиты делового письма, требования к написанию, их расположение;
- добиться усвоения учащимися расширения понятийной базы, за счет включения в нее новых элементов.

##### **Воспитательные задачи:**

- Формировать профессиональный кругозор и общую культуру;
- формировать основы для дальнейшего самостоятельного изучения и овладения знаниями;
- способствовать воспитанию интереса к изучению иностранного языка через рассмотрение примеров деловых писем организаций на английском языке и выявление межпредметных связей.

##### **Развивающие задачи:**

- Способствовать активизации развития самостоятельной работы и организации рефлексии собственной деятельности;
- отражать новые, еще не получившие освещения в учебниках и учебных событиях, знания.

**Тип занятия:** практическое занятие

**Вид занятия:** практика

**Методы обучения:**

1. Пассивные методы: лекция, беседа.
2. Активные методы: анализ практических ситуаций, ролевая игра, групповые обсуждения.

**Оборудование:** интерактивная доска, компьютер.

Таблица 4 – Ход учебного занятия 3

<i>Этап/время</i>	<i>Деятельность педагога</i>	<i>Деятельность обучающихся</i>	<i>Методы и средства</i>	<i>Результат</i>
1.Организационный момент (2 мин.)	Приветствует студентов. Проверяет присутствующих.	Приветствуют преподавателя, Отмечают присутствие.	Беседа.	Обучающиеся настроены на предмет, сформировано умение слушать и вступать в диалог. Осуществлена актуализация знаний сформирована самооценка на основе успешной учебной деятельности
2.Постановка темы и целей занятия (3 мин.)	Сообщает тему занятия. Предлагает сформулировать цели занятия.	Осознают тему. Формулируют цели занятия.	Беседа.	Обучающиеся подготовлены к усвоению нового материала. Осознали перспективу дальнейшей учебной деятельности.
3.Актуализация опорных знаний (10 мин.)	Актуализирует знания. Задаёт вопросы. What do you know about business correspondence and business letters? What do you know about characteristics of business letters? Do you know the parts of business letters? You should name them.	Отвечают на вопросы. Осознают ответы других обучающихся.	Фронтальный опрос, беседа.	Актуализированы прежние знания, умения и навыки по теме занятия. Обучающиеся подготовлены к работе на занятии.
4.Проверка домашнего задания (10 мин.)	Предлагает повторить принципы написания писем и информацию, которая входит в данные письма. Предлагает прочитать домашнее задание нескольким обучающимся.	Выполняют задание.	Фронтальный опрос.	Осуществлена проверка изученного материала. Проведен контроль самостоятельной работы обучающихся. Осуществлена актуализация знаний сформирована самооценка на основе успешной учебной деятельности

<p>5.Введение нового учебного материала (20 мин.)</p>	<p>Преподаватель рассказывает основную информацию о составлении деловых писем и деловой переписке. Задаёт вопросы. How do you start a formal letter? How do you end it? Where do you put your address? Where do you put the address of the person you are writing to? Where do you put the date?</p>	<p>Слушают преподавателя. Записывают информацию. Задают вопросы. Отвечают на вопросы.</p>	<p>Лекция, беседа.</p>	<p>Осуществлено освоение нового материала. Обучающиеся приобрели новые знания, умения, навыки.</p>
<p>6.Закрепление и отработка учебного материала (25 мин.)</p>	<p>Формулирует задание. Последовательность выполнения: 1.Проанализировать образцы писем электронного ресурса Writing business letters (см. Приложение 5, Task 1). Назвать типы и объяснить по каким критериям определили тип. Найти деловое письмо, назвать реквизиты, используемые при его написании. Комментирует анализ работы с отбором писем. Проверяет правильность выполнения. 2.Предлагает прослушать диалог и выполнить задания (см. Приложение 5, Task 2). Проверяет правильность выполнения. 3.Необходимо по очереди</p>	<p>1.Слушают преподавателя. Задают вопросы. Анализируют образцы писем, называют типы и объясняют по каким критериям определили тип письма. Комментируют анализ работы с отбором писем. Проверяют правильность выполнения заданий. 2.Прослушивают диалог и выполняют задания. Проверяют правильность выполнения. 3.Выполняют задания листов рабочей тетради, комментируя их. 4.Читают статью и выполняют задания.</p>	<p>Беседа, приложение 5. ПК или ноутбук.</p>	<p>Осуществлен самоконтроль и анализ новых полученных знаний. Сформированы навыки сотрудничества в разных ситуациях.</p>

	<p>выполнять задания листов рабочей тетради, комментируя их (см. Приложение 5, Task 3). Оценивает работу обучающихся. 4.Предлагает воспользоваться электронным ресурсом Breaking news English: Business English: The best companies to work for. Прочитать статью и выполнить задания.</p>			
7.Подведение итогов учебного занятия (10 мин.)	<p>Подводит итоги занятия. Оценивает деятельность обучающихся. Выдает домашнее задания. Д/З: 1.Закончить работу с сайтом Breaking news English. 2.Прослушать и прочитать информацию электронного ресурса BBC Learning English for adults: advice for writing CV`s. Выполнить задания к аудио. 3.Подготовить информацию и необходимые материалы для создания лэпбука.</p>	<p>Слушают преподавателя. Записывают домашнее задание. Осознают домашнее задание.</p>	Беседа.	<p>Оценен процесс деятельности. Получены данные для дальнейшего изучения темы. Сформирована самооценка на основе успешности учебной деятельности.</p>
8.Рефлексия (10 мин.)	<p>Предлагает студентам облако «тегов», которые необходимо дополнить.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Было трудно...</li> <li>• Я понял, что...</li> <li>• Я научился...</li> <li>• Меня удивило...</li> </ul>	<p>Каждый студент выбирает по 1 предложению и заканчивает его.</p>	Беседа, доска.	<p>Оценен процесс и результат деятельности. Сформированы собственное мнение и позиция. Сформирована адекватная мотивация учебной деятельности, совершенствован лексический навык.</p>

## **Занятие 4 Searching for a Job**

### **Цели занятия:**

**Основная цель:** организация целенаправленной познавательной деятельности студентов по овладению материалом учебной дисциплины.

**Сопутствующая цель:** совершенствование лексического навыка.

### **Задачи занятия:**

#### **Дидактические задачи:**

- Обеспечить формирование системы знаний по учебной дисциплине;
- учить умению аргументировано излагать научный материал;
- оптимизировать все другие формы организации учебного процесса с позиций новейших достижений науки, техники, культуры и искусства.

#### **Воспитательные задачи:**

- Формировать профессиональный кругозор и общую культуру;
- формировать основы для дальнейшего самостоятельного изучения и овладения знаниями.

#### **Развивающие задачи:**

- Отражать новые, еще не получившие освещения в учебниках и учебных событиях, знания.

**Тип занятия:** практическое занятие

**Вид занятия:** практика

#### **Методы обучения:**

1. Пассивные методы: беседа.
2. Активные методы: ролевая игра, обучение с использованием компьютерных программ, групповые обсуждения.

**Оборудование:** интерактивная доска, компьютер.



Таблица 5 –Ход учебного занятия 4

<i>Этап/время</i>	<i>Деятельность педагога</i>	<i>Деятельность обучающихся</i>	<i>Методы и средства</i>	<i>Результат</i>
1.Организационный момент (2 мин.)	Приветствует студентов. Проверяет присутствующих.	Приветствуют преподавателя Отмечают присутствие.	Беседа.	Обучающиеся настроены на предмет, сформировано умение слушать и вступать в диалог. Осуществлена актуализация знаний сформирована самооценка на основе успешной учебной деятельности
2.Постановка темы и целей занятия (3 мин.)	Сообщает тему занятия. Предлагает сформулировать цели занятия.	Осознают тему. Формулируют цели занятия.	Беседа.	Обучающиеся подготовлены к усвоению нового материала. Осознали перспективу дальнейшей учебной деятельности.
3.Актуализация опорных знаний (10 мин.)	Актуализирует знания. Задаёт вопросы. What kind of job do you prefer? What kind of job do you hate and why? What are your plans for the future job?	Отвечают на вопросы. Осознают ответы других обучающихся.	Фронтальный опрос, беседа.	Актуализированы прежние знания, умения и навыки по теме занятия. Обучающиеся подготовлены к работе на занятии.
4.Проверка домашнего задания (20 мин.)	Предлагает повторить принципы написания писем и информацию, которая входит в данные письма. Предлагает проверить домашнее задание. Предлагает выполнить тестовые задания (см. Приложение 6, Task 1).	Выполняют задания.	Фронтальный опрос, приложение 6.	Осуществлена проверка изученного материала. Проведен контроль самостоятельной работы обучающихся. Осуществлена актуализация знаний сформирована самооценка на основе успешной учебной деятельности

<p>5. Введение нового учебного материала (15 мин.)</p>	<p>1. Преподаватель предлагает перечислить и записать этапы трудоустройства, стороны процесса трудоустройства. Проверяет правильность выполнения.</p> <p>2. Преподаватель предлагает прочитать и обсудить информацию о составлении резюме (см. Приложение 6, Task 2).</p> <p>3. Преподаватель предлагает выполнить задания электронного ресурса BBC Learn English for adults, Speaking, An interview.</p>	<p>1. Перечисляют и записывают этапы и стороны процесса трудоустройства.</p> <p>2. Выполняют задание. Обсуждают задание. Осознают ответы других обучающихся. Задают вопросы.</p> <p>3. Выполняют задания.</p>	<p>Беседа, приложение 6, ПК или ноутбук.</p>	<p>Осуществлено освоение нового материала. Обучающиеся приобрели новые знания, умения, навыки.</p>
<p>6. Закрепление и отработка учебного материала (20 мин.)</p>	<p>1. Преподаватель предлагает воспользоваться электронным ресурсом BBC Learn English for adults, Business English: You're hired: Sarah goes to an interview, Episode 5. Просмотреть и выполнить задания. Проверяет правильность выполнения.</p> <p>2. Предлагает выполнить задания, связанные с приемом на работу (см. Приложение 6, Task 3). Проверяет правильность выполнения.</p> <p>3. Преподаватель предлагает создать лэпбук по теме «Business correspondence».</p>	<p>1. Выполняют задания электронного ресурса. Задают вопросы.</p> <p>2. Выполняют задания. Задают вопросы. Проверяют правильность выполнения.</p> <p>3. Выполняют задание.</p>	<p>Беседа, ПК или ноутбук, приложение 6.</p>	<p>Осуществлен самоконтроль и анализ новых полученных знаний. Сформированы навыки сотрудничества в разных ситуациях.</p>

<p>7.Подведение итогов учебного занятия (10 мин.)</p>	<p>Подводит итоги занятия. Оценивает деятельность обучающихся. Выдает домашнее задание. Д/З:Выполнить задания на сайте BBC Learn English for adults, Business English: You`re hired: Seb Lime, Episode 15.</p>	<p>Слушают преподавателя. Записывают домашнее задание. Осознают домашнее задание.</p>	<p>Беседа.</p>	<p>Оценен процесс деятельности. Получены данные для дальнейшего изучения темы. Сформирована самооценка на основе успешности учебной деятельности.</p>
<p>8.Рефлексия (10 мин.)</p>	<p>Предлагает студентам дополнить предложения (см. Приложение 7)</p>	<p>Слушают преподавателя. Выполняют задание.</p>	<p>Беседа, приложение 7.</p>	<p>Оценен процесс и результат деятельности. Сформированы собственное мнение и позиция. Сформирована адекватная мотивация учебной деятельности, совершенствован лексический навык.</p>

## Выводы по второй главе

Использование наглядных средств обучения позволяет обучающимся более глубоко воспринимать явления и процессы. В то же время, рассматриваемые явления синтезируются и прорабатываются согласно образовательным задачам. Применение наглядных средств важно, как для формирования абстрактных представлений, так и для создания связей и зависимостей у обучающегося.

В данной главе нами была разработана и представлена подборка электронных ресурсов для изучения иностранного языка с использованием принципа наглядности. С помощью электронных ресурсов обучающиеся могут найти и использовать интересующие материалы в нужной форме для ознакомления и дальнейшего изучения. Электронные ресурсы могут быть полезными при ведении учебных занятий, так как они способствуют разнообразию учебного процесса, повышают интерес к обучению, воспитывают техническую культуру, делают процесс обучения более доступным для обеих сторон учебного процесса.

Нами были проанализированы электронные ресурсы, разграниченные по способу представления материала. В первую группу были включены ресурсы, где материал представлен с помощью технических и условно-графических средств. К ним относятся BBC Learning English for adults, BBC Learning English, Learn English-today, Business English resources. Вторая группа представлена ресурсами, где основным видом наглядности являются технические средства видеозапись и аудиозапись: Vocabahead, TED, Fluentu,. Третья группа представлена ресурсами с иллюстративной и условно-графической наглядностью. Она состоит из таких ресурсов, как Writing Business letters, Breaking news English, Spinfeld, Esl.about, Stop the press.

Мы выяснили, что электронные ресурсы обладают обширным методологическим потенциалом. Чаще всего в них используются такие виды наглядности, как техническая, условно-графическая. Они могут быть

использованы для формирования умений в любых видах речевой деятельности, на любом этапе обучения, при любой форме работы. Кроме того, электронные ресурсы обладают адаптивностью, то есть они обеспечивают возможность изменения способов изложения учебного материала в зависимости от условий обучения.

Помимо этого была предложена подборка учебных пособий. Для анализа были выбраны издания, где предпочтение отдается графической иллюстрации. Нами были выбраны такие пособия, как Express picture dictionary, Oxford picture dictionary, the Heinle picture dictionary. Мы выявили, что издания содержат условно-графический вид наглядности. При отборе изданий внимание обращалось на такие критерии, как возраст обучающегося, уровень владения языком, доступность издания. Данные средства помогают в эффективном усвоении информации, развивают способность обучающихся связывать теоретические положения с практическими, воспитывают внимание и аккуратность.

Также, мы рассмотрели вид наглядности, который представляется условно-графическими и специально изготовленными предметными средствами наглядности. Данную группу представляют такие формы предъявления учебного материала, как метаплан, опорный конспект, листы рабочей тетради, лэпбук. Они могут быть адаптированы к любой учебной дисциплине и возрастной категории. Их преимущество состоит в том, что они повышают креативность, помогают развитию критического мышления, способствуют формированию и систематизации знаний, а также имеют возможность применения на всех этапах учебного занятия.

С учетом требований ФГОС и возрастных особенностей обучающихся нами был разработан и составлен сборник, представляющий собой серию занятий с использованием средств наглядности в процессе обучения иностранному языку. Данная методическая разработка поможет преподавателям разнообразить и использовать на занятии электронные ресурсы и учебные пособия с учетом принципа наглядности, для того чтобы

повысить интерес обучающихся к изучению иностранного языка. Специально изготовленные предметные средства наглядности, такие как лэпбук и листы рабочей тетради помогут в развитии креативности и критического мышления у обучающихся.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В эпоху постоянного развития информационных технологий и ресурсов для методики преподавания, необходимо помнить об основополагающих дидактических принципах. Важнейшим аспектом, который необходим для активизации познавательной деятельности обучающихся, является грамотный подбор различных форм предъявления информации. Наглядность является принципом, который способствует упрощению представления материала, доступному восприятию, легкому усвоению, быстрому запоминанию материала и дальнейшему воспроизведению.

Использование принципа наглядности является неотъемлемой частью процесса преподавания иностранного языка. Принцип является незаменимой частью для изучения, освоения, понимания учебного материала. Использование наглядности может благотворно влиять и помогать в развитии знаний, умений и навыков обучающихся.

Для того чтобы достичь цели и доказать актуальность нашего исследования, нами были решены поставленные задачи; изучен и обобщен теоретический материал по принципу наглядности в процессе обучения; использованы различные источники информации. В работе над исследованием помогли такие методы, как наблюдение, сравнение, теоретический анализ и обобщение научной литературы.

Мы определили роль и место принципа наглядности в обучении иностранному языку, выделили основные особенности и принципы, рассмотрели классификации, методы и требования, предъявляемые к нему.

В итоге нами была создана методическая разработка серии занятий с использованием средств наглядности.

По данным исследовательской работы мы написали научную статью и представили ее на научно-практической конференции.

Итак, мы теоретически обосновали возможность использования принципа наглядности в методике обучения иностранному языку, создали подборку электронных ресурсов, учебной литературы и специально изготовленных средств наглядности, разработали собственный комплекс занятий с использованием средств наглядности, которые увеличивают объем знаний и навыков, способствуют повышению интереса обучающихся к изучению иностранного языка и расширяют кругозор.

Практическая ценность данной работы заключается в возможности использования на практике серии занятий, созданных с использованием материалов, взятых на электронных ресурсах, учебной литературы и специально изготовленных средств наглядности, представленной в подборке. Перспектива исследования состоит в том, что созданная серия занятий может и должна быть применена при дальнейшем преподавании иностранного языка.



## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

### Книги:

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. – 448с.
2. Артемов В. А. Психология наглядности при обучении. – М.: Просвещение, 2008. – 256 с.
3. Беспалов В. В. Информационные технологии: учебное пособие – Томский политехнический университет. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2012. – 134 с.
4. Вильяме Р., Макли Е. Компьютеры в школе. М.: – 1988. – 336 с.
5. Галльская Н. Д., Гез Н. И.. – Теория обучения иностранным языкам. – М.: Академия, 2006. – 336с.
6. Глазов Б. И., Ловцов Д. А. Компьютеризированный учебник – М.: Флинта, 1995. – 94с.
7. Голубев А. П., Балюк Н. В., Смирнова И. Б. Английский язык (педагогическое образование). – М.: Академия, 2018. – 95 с.
8. Захарова И. Г. Информационные технологии в образовании: учебное пособие для студ. высш. учеб. Заведений – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 192 с.
9. Зимняя, И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. – М.: Просвещение, 1985. – 160 с.
10. Коменский Я. А. Великая дидактика. Избранные педагогические сочинения. – М. 1982. – 303 с.
11. Ляховицкий М. В., Кошман И. М. ТСО на уроках иностранного языка. – М.: Просвещение, 1981. – 120с.

12. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
13. Песталоцци И. Г. Избр. Пед. Соч.: в 2-х т.–М.: Педагогика, 1981. – 416 с.
14. Полат Е. С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Е.С. Полат. – М.: Академия, 2005. – 272 с.
15. Ушинский К. Д. Избранные педагогические сочинения. – М.: Учпедгиз, 1939.–Т. 2.– 472 с.
16. Шаталов В. Ф. Точка опоры: об экспериментальной методике преподавания. – М.: Наука, 1987. – 63 с.
17. Щукина Г. И. Педагогика школы. – М.: Просвещение, 1977. – 298 с.
18. Brumfit, S. The Communicative Approach to Language Teaching / S. Brumfit, K. Johnson. – Oxford, 2011, 234p.
19. Corvalan, C. Bilingual Language Acquisition / C. Corvalan Cambridge.: Cambridge University Press, 2014. – 216p.
20. Djebbari, Z. Positive Psychology in Language Teaching / Z. Djebbari. – Düsseldorf, 2016. – 232p.
21. Jayne Wildman, Fiona Beddall, Claire Thacker and Cathy / Myres Insight. Intermediate Student's Boo, Oxford, 2016 – 300p.
22. Gilbert, J.K. Visualization in Science Education / Gilbert, J.K, Springer, 2016 - 346p.
23. Parmar, V. J. Using Visual expression Learning Environments For Teaching Language / V. J. Parmar/ – Boston, 2016. – 252p.
24. Widdowson, H.G. Teaching Language as Communication / H.G. Widdowson. – Oxford, 2009, 273p.

Статьи:

25. Акай О. М., Завгородняя Г. С., Царевская И. В. Роль интернет-технологий в современной концепции обучения иностранному языку // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 5.
26. Брезгина О. В. Об использовании информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранному языку // Вестник НВГУ. – 2014. – № 4.
27. Воевода Е. В. Интернет-технологии в обучении иностранным языкам // Высшее образование в России. – 2009. – № 9. – С. 110–114.
28. Девтерова З. Р. Новые образовательные технологии: компьютерные телекоммуникации в обучении иностранному языку // Вестник Майкопского государственного технологического университета. – 2009. – № 1.
29. Колесников А. К., Оспенникова Е. В. Информатизация образовательного процесса в педагогическом университете // Вестник ПГПУ. Информационные компьютерные технологии в образовании. – 2005. – С. 6–15.
30. Лесникова Е. С. Интеграция информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранным языкам // Вестник КемГУ. – 2012. – № 4. – С. 266–270.
31. Миргиязова М. М. Innovative technologies in teaching English // Молодой ученый. – 2017. – № 25. – С. 301–302.
32. Морозов К. А. Информационно-коммуникативные технологии и их применение в педагогической деятельности // Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: сб. ст. по матер. XXX междунар. науч.-практ. конф. Новосибирск. СибАК. – 2013.
33. Новосельцева Н. В. Мобильные технологии в организации самостоятельной работы по иностранному языку в неязыковом вузе // Вестник БГУ. – 2017. – № 1. – С. 172–179.

34. Обдалова О. А. Особенности новой педагогической среды при обучении иностранным языкам // Вестник Том. гос. ун-та. – 2009. – № 322. – С. 207–211.

35. Омарова С. К. Характеристика и дидактических потенциал мобильно-цифровых технологий обучения иностранным языкам // Вестник ТГПУ. – 2018. – № 1 (190). – С. 52–58.

36. Чалкова В. В. Дистанционное обучение иностранному языку: организация взаимодействия и техническая реализация // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2016. – № 1. – С. 127–135.

37. Min Pun. The use of multimedia technology in English language Teaching: a global perspective // Crossing the Border: International Journal of Interdisciplinary Studies. – 2013. – Vol. 1. – № 1.

38. Nergiz Kern. Technology-integrated English for Specific Purposes lessons: real-life language, tasks, and tools for professionals // Innovations in learning technologies for English language teaching. – 2013.

39. Ruxana Hossain Parvin, Shaikh Flint Salam. The Effectiveness of Using Technology in English Language Classrooms in Government Primary Schools in Bangladesh // FIRE: Forum for International Research in Education. – 2015. – Vol. 2 – Article 5.

#### Интернет-ресурсы:

40. British Council Learn English [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org>. – British Council Learn English. – (Дата обращения: 28.03.2019).

41. BBC Learning English [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://bbclearningenglish.org>. – BBC Learning English. – (Дата обращения: 18.03.2019).

42. BBC Learning English for adults [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://bbclearningenglish.org>. – BBC Learning English for adults. – (Дата обращения: 18.03.2019).
43. Breaking news English [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://breakingnewsenglish.com>. – Breaking news English. – (Дата обращения: 20.03.2019).
44. English emails. Email etiquette [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org>. – Learn English. British Council. – (Дата обращения: 27.03.2019).
45. Express Picture Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://expresspicturedictionary.org>. – Express Picture Dictionary. – (Дата обращения: 26.03.2019).
46. Italki [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.italki.com>. – Italki. – (Дата обращения: 27.04.2019).
47. Literature great part 2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org>. – Learn English. British Council. – (Дата обращения: 10.05.2019).
48. Memrise [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.memrise.com>. – Memrise. – (Дата обращения: 28.04.2019).
49. Oxford Picture Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://oxfordpicturedictionary.org>. – Oxford Picture Dictionary. – (Дата обращения: 11.05.2019).
50. TED [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.ted.com>. – TED. – (Дата обращения: 28.04.2019).
51. The benefits of new technology in language learning [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.britishcouncil.org>. – British Council. – (Дата обращения: 30.04.2019).
52. The visual dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.thevisualdictionary.org>. – Visual Dictionary. – (Дата обращения: 28.04.2019).

53. Using E-Learning Technologies To Improve Educational Quality Of Language Teaching [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elearningindustry.com>. – eLearning industry. – (Дата обращения: 26.04.2019)

54. Writing business letters [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://writingbusinessletters.com>. – writing business letters. – (Дата обращения: 23.04.2019).

55. Сайт [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://bigenc.ru>. – Большая российская энциклопедия. – (Дата обращения: 17.04.2019).

Перечень наглядных средств обучения

Электронные ресурсы

1. BBC English for adults
2. BBC Learning English
3. Learn-english-today
4. Business English resources
5. VocabAhead
6. TED
7. Fluentu
8. Writing-business-letters
9. ESL.about.com
10. Stop the press
11. Breaking news English

Учебные издания

1. The Express picture dictionary
2. Oxford First dictionary
3. Oxford picture dictionary
4. Oxford Learner`s dictionary
5. The Internet Picture dictionary
6. The Visual Dictionary
7. The Heinle Picture Dictionary
8. The Macmillan Visual Dictionary
9. Enchanted Learning

Задания к учебному занятию 1

*Task 1 «Vocabulary»*

1. Find translations and definitions, read and write these words.

*Use online Oxford picture dictionary, The visual dictionary, Express picture dictionary*

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1. Rector                                     | 27. Tutorial           |
| 2. Dean                                       | 28. Academic year      |
| 3. Assistant dean                             | 29. Session            |
| 4. Full professor                             | 30. Term               |
| 5. Associate professor                        | 31. Mid-sessional exam |
| 6. Assistant professor                        | 32. Sessional exam     |
| 7. Instructor                                 | 33. Vacation           |
| 8. Tutor                                      | 34. Fresher            |
| 9. Department                                 | 35. Sophomore          |
| 10. Department security                       | 36. Junior             |
| 11. Department board                          | 37. Senior             |
| 12. Full-time department                      | 38. Graduator          |
| 13. Part-time department                      |                        |
| 14. Correspondence department                 |                        |
| 15. Distant learning department               |                        |
| 16. Bachelor                                  |                        |
| 17. Master                                    |                        |
| 18. Specialist                                |                        |
| 19. To apply to university                    |                        |
| 20. To take competition entrance examinations |                        |
| 21. To pass competition entrance examinations |                        |
| 22. To admit to university                    |                        |
| 23. To have class                             |                        |
| 24. Lecture                                   |                        |
| 25. Class                                     |                        |
| 26. Seminar                                   |                        |



## *Task 2 «The Personal Statement»*

1. Read the text. Answer the questions.

1. Which document will require admissions in Universities of America and Canada?
2. What information will document include?
3. What are the principles of this document?
4. What Russian diplomas equate to American?
5. What do you need to do before entering the University?

If you want to go to university in America or Canada, admissions will require you write a small essay about yourself. It is sometimes called *the Personal Statement*, *Statement of Purpose* or *Statement of Reasons*.

This essay should summarize what is of interest to the selection committee. It is not just a summary of your biography, but rather a brief a story about the motives for your decision to enter university. It is about what grounds do you have in order to achieve success at the chosen site; what experience do you have in this sphere. Such an essay should help teachers compile representation of the identity of the future student. Therefore you need convince them that you really should be taken to university.

This essay should have principles, which will help in creating The Personal Statement.

General principles for creating a Personal Statement:

1. Write about what helps you better understand your character and your life plans.
2. All information about yourself that you send must have relationship to the overall goal of the essay.
3. The essay should contain only positive information.
4. You must specify your name, specialty, which you choose and put your signature.

In American and Canadian universities assign sequentially three degrees: Bachelor, Master, Doctor. Russian certificate is approximately equal to the certificate about the

end of a twelve-year school. Higher education diplomas usually equate to four years of American university training in a special program. If you accepted the decision to enter the first stage (undergraduate studies), you can collect the necessary documents, and contact your chosen university to learn all about the conditions of training and the possibilities of financial support. These documents will be discussed next.

*Task 3 Audio – «Leaving home»*

1. Read the information.

Mary's got a place at a British university to study Business but this means leaving home for the first time. It's a great opportunity for her but as you'll see and hear, her mum and dad are sad to see her go.

2. Learn and translate useful phrases.

3. Listen to the dialogue.

*Useful phrases*

Learn phrases you might use when people are leaving home:

- I'm proud of you.
- It's the opportunity of a lifetime.
- Don't do anything I wouldn't do!
- Have a good time and don't get into trouble!
- Make the most of it.
- Safe journey!
- Have a good trip.
- Keep in touch!
- Look after yourself!
- Be lucky!
- You're going to have a great time!

4. Complete the sentences.

1. Make the most of it – \_\_\_\_\_, we'll be fine.

2. It means Have a good time and \_\_\_\_\_.

3. Good idea – very sensible. Have you got \_\_\_\_\_ and cash?

4. Safe journey! \_\_\_\_\_ and keep in touch.
5. In the coming weeks you can hear how she gets on dealing with \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and eventually \_\_\_\_\_.

*Task 4 Video – «The secrets of learning a new language»*

1. Read the information.

For studying abroad you need to know a language for communication in another country. Usually it is English language. There are some advices for learning new language.

2. Watch the video and answer the questions.

1. What secrets do polyglots have?
2. What method do Brazil polyglots use for learning languages?
3. What languages did Lidia learn?
4. What principles for learning languages does narrator advice?
5. What way does she have for learning Spanish?

3. Match parts of the sentences.

1	In fact, I love it so much that	A	shortcut to learning languages.
2	I decided to meet other people like me	B	I like to learn a new language every two years.
3	And the best thing is	C	and find that out.
4	Everybody seems to have	D	he doesn't even need to travel a lot today
5	We are no geniuses and we have no	E	a unique way they learn a language,

4. Discuss and write your answers.

1. Why do you think people like studying?
2. Why do you think people learn foreign languages?
3. Why do you think learning of English language is important?

Рефлексия учебного занятия 1






Дополните предложения

<i>Today I have known about.</i>	<i>I have understood that ... .</i>
<i>... was interesting for me.</i>	<i>I would like to ... .</i>
<i>... was difficult for me.</i>	<i>I have learn to ... .</i>
<i>I did exercises ... .</i>	<i>I will try to ... .</i>

Задания к учебному занятию 2

Task 1 «Vocabulary»

1. Match pictures with their names.

<p>1</p> 	<p>A. To apply to the university</p>
<p>2</p> 	<p>B Graduator</p>
<p>3</p> 	<p>C Session exam</p>
<p>4</p> 	<p>D Lecture</p>
<p>5</p> 	<p>E Distant learning department</p>

2. Create 5 questions with these words.

3. Ask your questions to your groupmates.

*Task 2 Audio – «Registration»*

1. Read the information.

Mary's met her new roommate Abi and is settling in to university life. Before her lectures finally begin there's some 'admin' to do but first she needs to know what 'admin' is and how to do it.

2. Learn and repeat useful phrases to ask for help when filling in forms.

- I'm really sorry but I'm not sure what to write.
- Could you explain this form to me please?
- I know you're busy but I'd be grateful if you could help me.
- Could I borrow a pen please?
- I'm finding this form a bit tricky to complete, could you help me please?
- What is this form for?
- Could you see if I have filled this form in correctly please?

3. Decide if these sentence are true or false. Write t or f.

1. Mary forgot to pick up your student card.
2. Administrator was unfriendly.
3. Mary fill in a form with an important contact details and next-of-kin.
4. The student card helps to get food free.
5. Daniel looks prettier in real life than he do in his passport photo.

Задания к учебному занятию 3

Task 1 «Примеры деловых писем на английском языке»

<p>1.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Образец письма</b></p> <p>Heading (Заголовок бланка) <span style="float: right;">186 Laring Avenue Buffalo, New York July 16, 2009</span></p> <p>Salutation (Приветствие или обращение) <span style="float: right;">Dear Kate,</span></p> <p>Body of the letter (Текст письма) <span style="float: right;">We were glad when the postman left us your letter today. Although you have been away only three days, it seems like thirty.</span></p> <p>Complimentary close (Заключительная формула вежливости) <span style="float: right;">My parents and I are pleased that you are having a good time and complete rest. Bob was over for supper last night. He has had a course in camp cooking and grilled a steak for us. Bob says that he will write you a letter tomorrow. Have a good time.</span></p> <p>Signature (Подпись) <span style="float: right;">Lovingly yours, Ruth</span></p>
<p>2.</p>	<p>John Stewart 1304 Sherman Ave. Madison, Wisconsin</p> <p>Lemann &amp; Sons 3597 43rd Street New York, NY 12008</p> <p>May24, 2015</p> <p>Dear Sirs,</p> <p>With reference to your advertisement in Business Weekly Journal could you please send me more detailed description of your monitors. I would also like to know about discounts that you provide.</p> <p>Yours faithfully,</p> <p>(Signature) John Stewart</p> <p>Sales Manager</p>

3.

Whitcomb Polytechnic  
20-30 Newcastle Road  
Whitcombe  
Tyne and Wear  
WT5 4AH

11 October 2013

The General Manager  
Fukuoka Motors (UK) Ltd  
PO Box 137  
York Road  
Loughton  
Durham  
LT3 5HD

Dear Sir

I understand from my colleague, Professor William Jones, who visited your Loughton plant last month, that you sometimes allow groups of students to tour the factory and see for themselves how Japanese production techniques operate in a European environment. Professor Jones himself was most impressed by his own visit, and recommended that I write to you.

Would it be possible for a group of 20 Business Studies students - male and female, aged between 18 and 22 - from Whitcomb Polytechnic to visit you before the end of this term, which is the 21 December? I realise that you must receive many requests for such visits, and that the time available may already be booked up. If it is not, and you are able to see us, I should be most grateful if you could suggest a date and let me know of any normal conditions you lay down for visits of this kind.

I look forward to hearing from you.

Yours faithfully

B Farrant (Dr)  
Senior Lecturer

4.



Sept. 19, 2000

Mr. Chudov Alexander  
Novosibirsk 630004  
Tcheluskinski st. 12,  
Flat 72, U.S.S.R

Re: Business activity

Dear Mr. Alexander,

Thanks for your kind letter showing interest in our products. It is quite sorry not deal with you at present. Perhaps, we can do some business in the very near future.

Please us wait for the opportunity to establish our business relationship.

We look forward to serving you soon.

Yours faithfully,

Yvonne ngai (Miss)  
Assistant to Director

TEL: 8114898 4431  
811 4456 FAX: (852) 565 9270 P.O. BOX: 71033



5.

RIVER BANK HOUSE  
Your ref: RM/si    Our ref: TB/ap/175  
67, UPPER THAMES STREET  
London, EC 4 V 3AH  
Telephone: 01 248 2217 (30 lines)  
Fax 012482216  
E-mail: river@bank.gb

Mr R. Morrison  
P. Marlow & CO. LTD  
21 Bird Street  
London E1 6 TM  
17 May 2003

Dear Mr. Morrison

Order 345

Unfortunately we have not received the computers "OPTIMA 133" which were a part of this order yet. We would be grateful if you could deliver these as soon as possible or refund our money. We look forward to hearing from you. Do not hesitate to call us.

Yours sincerely  
*Thomas Barker*

T. Barker  
Manager

Encl. Order 345

Carbon copy      M. Pryor

*Task 2 Audio – «Interview»*

1. Read the information.

Tip Top Trading is the fastest-growing company in the plastic fruit sector, and Anna desperately wants to be a part of it. Her job interview for a position in sales is going to be a challenge. How will she cope?

2. Listen to the dialogue. Translate the phrases.

- A good example that comes to mind...
- I'm particularly proud of...
- Timekeeping is important to me.
- 

3. Answer the question.

What was Anna's role in the university debating society?

4. Read the example of the interview. Make your own dialogue with you partner and act it out.

## **Transcript**

**Narrator** Hold tight please! This is Anna, on a bus going to an interview for a job as a sales executive at Tip Top Trading – one of London's fastest growing companies. How are you feeling Anna?

**Anna** Oh, a little nervous but I really want this job.

**Narrator** Well don't worry Anna, as long as you say the right things, you'll be fine.

**Anna** The right things!? Like what?

**Narrator** You need to sell yourself, be confident, not arrogant and give examples. Like: A good example that comes to mind. I'm particularly proud of. Timekeeping is important to me.

**Anna** Oh right. Thanks. Perhaps you can come with me?

**Narrator** Sorry Anna, you're on your own now – but we'll be listening in. Look! You've just arrived. Good luck!

**Paul** Come in. Hello, I'm Paul, the Manager of Tip Top Trading. And you must be....?

**Anna** It's Anna.

**Paul** Yes, very good. Thanks for coming. Now somewhere in this pile, I've got your CV...

**Anna** Err, is that it there?

**Paul** Oh yes, thanks Hannah. Your qualifications look impressive but what sales experience can you bring to our company?

**Anna** I worked in a shop once.

**Narrator:** Ohhh Anna! Sell yourself. Give a good example!

**Anna:** Oh right...mmm....well a good example that comes to mind is when I was involved with a campaign to promote and sell a new range of clothes – I loved doing it and it was...

**Denise:** Oh sorry, excuse me, here's your tea Paul.

**Paul:** Thanks Denise. Now Anna, it looks like you've achieved a lot during your time at university. Could you give me an example of good team working during your time there?

**Denise** Sorry! I forgot the sugar.

**Paul** Thank you Denise.

**Anna** Hmm, so you want an example? I was the treasurer of the debating society at university. That was OK I suppose.

**Narrator** Come on Anna. Be more enthusiastic – the debating society is exciting!

**Anna** I mean... I'm particularly proud of how I organised the finances for the debating society. We had a very small budget and I had to make decisions on what to buy.

**Narrator** I like it! "I'm particularly proud of" - Positive but not boasting. You're doing well.

**Paul** Very impressive – so you're a good planner Anna! We like organised people here... ooops, silly me. I seemed to have spilt tea over your CV.

**Anna** Oh, do you need some help?

**Paul** Oh no...I'm sure it'll dry out... carry on please...

**Anna** Also... timekeeping is important to me...

**Narrator** "Timekeeping is important to me" – that's good!

**Anna** I always try to complete my work on time. At university I never handed my assignments in late.

**Paul** That's good to hear. We like punctuality here...

**Denise** Excuse me Paul. Sorry it's a bit late – but I thought you might like a biscuit with your tea.

**Paul** Hmm thanks....oh lovely, custard creams... mmm. Now Hannah, finally I wanted to ask you what exactly made you apply for this job at this company?

**Anna** Errrr... ooo... well. The reason I applied is....

**Narrator** Yes, yes, yes Anna? Do you need a bit more time to think?

**Anna** Errr...mmm...

### Task 3 «Листы рабочей тетради»

Выполните задания листов рабочей тетради. Заполните пропуски.

Распространённый вид документации, одно из средств обмена информацией, которое используется в организациях, называется \_\_\_\_\_.

В работе с деловой документацией используют \_\_\_\_ стиль.

1. художественный;
2. публицистический;
3. официально-деловой;
4. научный стиль.

Основными требованиями к написанию английской деловой корреспонденции являются:

1. \_\_\_\_\_ (понятное изложение информации);
2. \_\_\_\_\_ (короткая формулировка);
3. \_\_\_\_\_ (соблюдение правил этикета).

В английской деловой корреспонденции существуют следующие реквизиты. Заполните пропуски.

Название реквизита	Перевод
	Внутренний адрес
The heading	
	Обращение
	Приложение
	Подпись
The ending	
The body of the letter	

Письменное деловое общение – общение посредством документов, фиксирующих социально-правовые отношения (контракты, договоры, соглашения, деловые письма). Письменное деловое общение отличается от других видов делового общения тем, что протекает в письменной форме. Именно поэтому существует специальное расположение реквизитов. Заполните пропуски.

	1.The heading	Place and Date
2.	_____	
3.	_____	
	4.	_____
5	The ending	
6.	_____	
7.	_____	

Внутренний адрес — это адрес, куда направляется письмо. Обычно это повтор того адреса, который написан на конверте письма. Следует обратить внимание на \_\_\_\_\_ порядок написания английских адресов, то есть сначала получатель, а потом \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, район, \_\_\_\_\_.

Обращение в английских деловых письмах никогда не опускается. С него начинаются все деловые письма. Наиболее распространенными являются:

\_\_\_\_\_ – к мужчине

\_\_\_\_\_ - к фирме

Начальные буквы всегда \_\_\_\_\_. После обращения ставятся \_\_\_\_\_ в Англии и \_\_\_\_\_ в США. \_\_\_\_\_ знак не используется. К знакомому коллеге может использоваться обращение: Dear Mr. Mofgan.

Последовательность внутреннего адреса письма выглядит следующим образом. Сопоставьте части.

[1]

Morgan & Co.,Manufacturers
----------------------------

[2]

Tilbury Square
----------------

[3]

London
--------

[4]

Franchesco area
-----------------

[5]

44
----

Отметьте верные обращения, которые используются в деловой переписке.

	True	False
Hello Betty,		
My darling!		
Dear Mr. Morgan,		
Dear Mrs. Smith,		
My dear John,		
Dear Sirs,		

Пример письма с верным и грамотным расположением реквизитов письма важен при работе референта, поэтому важно знать последовательность используемых фраз. Сопоставьте их.

Пример реквизита	Учебное название реквизита
John Stewart 1304 Sherman Ave. Madison, Wisconsin	The body of the letter
Lemann & Sons 3597 43rd Street New York, NY 12008 May24, 2015	The signature
Dear Sirs,	The ending
With reference to your advertisement in Business Weekly Journal could you please send me more detailed description of your monitors. I would also like to know about discounts that you provide.	The Heading
Yours faithfully,	The greating
John Stewart	The inside address

Задания к учебному занятию 4

*Task 1 «Тестовые задания»*

Для закрепления и проверки знаний по теме обучающимся будет предложен тест.

Перед Вами тест, состоящий из 14 заданий. Из них 12 заданий закрытого типа и 2 задания открытого типа. За задания 1 – 12 Вы можете получить по 1 баллу. За задания 12 – 14 по 2 балла. На решение теста отводится 20 минут.

**В заданиях 1 – 6 выберите один правильный вариант ответа**

**1.МЕМОРАНДУМ К СЛУЖЕБНЫМ ПИСЬМАМ**

- 1.относится
- 2.не относится

Эталон: 2

**2.ДАТА ПИСЬМА В ДЕЛОВОМ ПИСЬМЕ ПИШЕТСЯ:**

1. В правом верхнем углу
2. В правом нижнем углу
3. В левом верхнем углу
4. В левом нижнем углу

Эталон: 1

**3.ДЕЛОВАЯ ПЕРЕПИСКА, НЕЗАВИСИМО ОТ ЕЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЯ И УРОВНЯ, ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ТРЕБОВАНИЯМ**

- 1.Грамотность.
- 2.Грамотность, завершенность.
- 3.Грамотность, завершенность, ясность.
- 4.Грамотность, завершенность, ясность, краткость.

Эталон:3

**4.ДЕЛОВОЕ ПИСЬМО СОДЕРЖИТ СЛЕДУЮЩИЕ РЕКВИЗИТЫ:**

- 1.The heading, the date, the address, the signature.
- 2.The heading, the address, the body, the signature.
- 3.The heading, the address, the salutation, the body, the signature.
- 4.The heading, the date, the address, the salutation, the body, the signature.

Эталон: 3

**5.НАЗВАНИЕ РЕКВИЗИТА, В КОТОРОМ ОБЪЯСНЯЮТСЯ ТРЕБОВАНИЯ, ПРОБЛЕМЫ, УСЛОВИЯ**

1. The signature
2. The salutation
3. The body
4. The enclose notation

Эталон: 3

**6.В ДЕЛОВЫХ ПИСЬМАХ УМЕСТНО ОБРАЩЕНИЕ**

1. Hello Ben
2. Good day Sirs
3. Dear Mr. Freeman
4. Dear Sirs

Эталон: 4

**В заданиях 7 –10 выберите несколько правильных ответов**

**7.ПРИ ВЛОЖЕНИИ В ПИСЬМО ОТДЕЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ АББРЕВИАТУРА**

- 1.Add.
- 2.Enc.
- 3.Encl.
- 4.End.
- 5.Inc.

Эталон:2,3.

**8.РЕКВИЗИТ THE HEADING ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ**



1. The date
2. The name of a company
3. The place
4. Bank requisites
5. Inside address
6. Salutation

Эталон: 2,3.

#### 9.К СЛУЖЕБНЫМ ПИСЬМАМ ОТНОСЯТСЯ

1. Memorandum
2. Bussiness letter
3. Credentials
4. Telegram
5. Note explaining
6. Exception
7. Fax

Эталон: 5,6,7.

#### 10.THE BUSSINESS LETTER СОСТОИТ ИЗ ЧАСТЕЙ

1. The heading
2. The body
3. The salutation
4. The signature
5. The proper part
6. The date
7. The inside address
8. The outside address
9. Complementary closing
- 10.Enclose notation

Эталон: 1,2,3,4,6,7,9,10.

**В задании 11 установите соответствия**

11.	THE STAGE REQUISITE	THE TRANSLATION
1	The heading	A Подпись
2	The signature	B Прощание
3	The salutation	C Заголовок
4	The body	D Приветствие
5	The inside address	E Основная часть
6	The enclose notation	F Внутренний адрес
		G Приложение

Эталон: 1С, 2А, 3D, 4Е, 5F, 6G.

**В задании 12 установите правильную последовательность**

12. ПРАВИЛЬНО ОФОРМЛЕННОЕ ДЕЛОВОЕ ПИСЬМО ВЫГЛЯДИТ СЛЕДУЮЩИМ ОБРАЗОМ:

1. Yours, faithfully
2. Dear Sirs,
3. USA, NY, LIVEN STREET, 24
4. May 24, 2017
5. JOHN`S COMPANY  
NY, USA
6. Johnsoon
7. I`d like to book a single room in your hotel. Could you tell me the price per night? Do you have airport transfer and car rent service?

Эталон: 5,4,3,2,7,1,6.

**В заданиях 13 –14 допишите**

13. ЧАСТЬ СЛОЖНОГО ДЕЛОВОГО ЭТИКЕТА, А ТАКЖЕ ОБМЕН КОММЕРЧЕСКОЙ И ДЕЛОВОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ НАЗЫВАЕТСЯ

\_\_\_\_\_.

Эталон: деловая переписка.

14. ДЕЛОВОЕ ПИСЬМО – \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Эталон: документ, применяемый для связи, передачи информации на расстоянии между двумя организациями.

## 5.2. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Тест состоит из 14 заданий. Задания 1–12 оцениваются в 1 балл. Задания 13–14 оцениваются в 2 балла.

Задания 13 и 14 оцениваются в 2 балла, если дан точный и полный ответ, в 1 балл если были допущены неточности или ответ был неполным. Общее количество баллов - 16.

Оценка «5» - 14-16 баллов.

Оценка «4» - 11-13 баллов.

Оценка «3» - 7-10 баллов.

Оценка «2» - 0-7 баллов.

### *Task 2 «Resume»*

A resume is a document which includes education, experience, skills, and accomplishments that is used to apply for jobs.

The standard form of resume in Europe consist of 6 parts.

- **Personal information (details):** The employer wants to know who are you and how to contact you. Put only essential information.
- **Education:** write from you are in and give the necessary information about you name and address of your school/ leceum /gumnasium.
- **Work experience:** If you have had any summer or Saturday jobs, describe them.
- **Position of responsibility:** If you don't have work experience, this section can show employers you potential. Write what conference you've been to, what project you've done and what competitions you've taken part in.
- **Skills:** Indicate what you are good at (for example, language, computers, maths, ect).
- **Interests:** You should stress about your interests. Don't just list your interests; add a few details.
- **Typically CV is sent with a letter of application.** Let's consider plan of application letter.

## Letter of application

1. Your full address and e-mail.
2. The ... or the name of the person who you are writing to and the name of the organization.
3. The greeting (*приветствие*): Dear Sir/ Madam if you don't know name.( *Уважаемый сэр/ мадам, если вы не знаете имени*) Dear Mr/ Mrs/ Ms and the surname if you know.( *Уважаемый мистер/мисс/ миссис и фамилия , если знаете*)
4. Paragraph 1 mentions where you hear ( know) about the vacancy and names the job you are applying for. ( *Абзац 1 упоминает, откуда вы узнали о вакансии и наименование работы, по поводу которой вы обращаетесь*)
5. Paragraph 2 presents you to the employer, explains why you are suitable for the position. ( *Абзац 2 представляет вас работодателю и объясняет, почему вы подходите на это место*)
6. Paragraph 3 mentions your previous work experience ( if any), skills and abilities that make you suitable for the job and suggests ways of getting in touch with you. ( *Абзац 3 упоминает ваш предыдущий опыт работы, если есть, умения и способности, которые делают вас подходящими для работы и предлагает способы контакта с вами*)
7. The ending ( *окончание*): Yours faithfully if you don't know the person's name. Yours sincerely if you know.( *Преданный Вам, если вы не знаете имени работодателя. Искренне Ваш, если знаете*)
8. Your signature. ( *Ваша подпись*)
9. Your full name printed underneath. ( *Ваше полное имя печатными буквами*)

### ***A letter of application ( образец письма)***

35 Gorky Street,

Vladimir 600 199

e-mail: [alex@vladnet.ru](mailto:alex@vladnet.ru)

15<sup>th</sup> May 2019

The Manager,

Happy Pizza Restaurant,

5 New Square,

Vladimir 600 007

Dear Sir/ Madam, \_\_\_\_\_

I am writing in reply to your advertisement in our local newspaper *Vladimir Novosty* for salespeople to work in your new outlet.

At the moment I am a third-year student at Vladimir Teacher Training College studying English and Spanish. I would like to work for you in order to experience. At first hand, an organization which has western roots but has developed for the last decade very successfully in Russia. I have been impressed by the service provided by your staff. I am hoping that I shall now have a chance to help give this sort of service to other customers.

Apart from helping on the farms in my home village at harvest time, I have had no real work experience yet, but from my farm work I know how to work in a team. However, I hope that you will be kind enough to give me an interview so that I can explain myself better. I have also given my e-mail address above so that you can contact me that way if you wish.

I am enclosing my CV for your consideration.

I look forward to hearing from you.

Yours faithfully, \_\_\_\_\_ .

### *Task 3 «Job Interview»*

1. Find the essential vocabulary related to job interviews. Match them to the pictures.

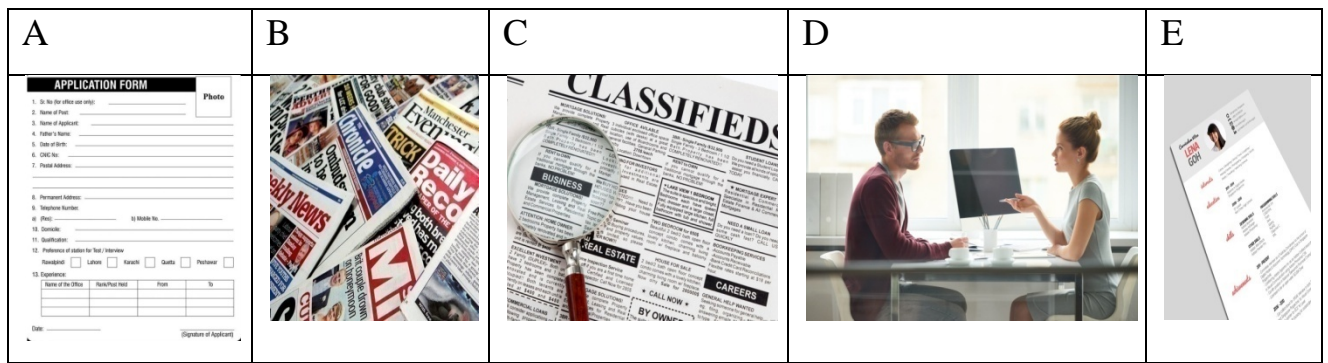
1. Application form

2. Interview

3. Newspaper

4. Advert

5. Curriculum



2. You should number the pictures in the order you think they should be in, according to the interview process.
3. You should rewrite the words to make sentences or questions that they might hear in a job interview.
4. Make a dialogue with your partner. The theme is «Interview». Use sentences and questions from exercise 2. Act out the dialogue.
5. Play the role game.

Now we're playing a role game. Take just one of this card. So that we have 'interviewers' and interviewees' and you are going to take part in some job interviews. You must speak to interviewers other using the information on the card that I give you so that interviewer finds a suitable person.

Now interviewers remain seated and interviewees participate in interviews until they find a match.

### **The job interview: Role cards**

#### *Interview Card*

You are the owner of a Korean Restaurant in Sydney. You need to employ an experienced Korean Head Chef to work in your kitchen. The prerequisites for this position are:

- 1) Must have at least 2 years' experience as a chef because the person will be in charge of the kitchen.
- 2) Must speak fluent English and Korean.
- 3) Must have recognized training in preparing Korean food from a reputable cooking academy.

4) Must be looking for a long-term position.

5) Must be able to work in Australia.

Desirable qualities (preferred but not essential) are:

1) Should possess leadership qualities in character, experience in a leadership role desirable.

2) Should have experience working in a Korean restaurant.

3) Should be organised, efficient, punctual and hard-working.

4) Should be able to build good relationships with co-workers.

*Interviewee 1 (Male)*

Your name is Tim Chung and you are an experienced Korean chef. You are 55 years old. You have been living in Sydney since you were ten and learnt to cook Korean food from your mother and then from the Sydney school of Korean Cuisine. You used to own your own Korean restaurant in Sydney's south side but you sold it, because you are getting older. You are hoping to retire in ten years. You speak English better than Korean but still speak Korean well. You are an Australian citizen.

*Interviewee 2 (Female)*

Your name is Han Eun Hwang and you are 30. You are Korean and are in Australia on a 2 year work visa. You are from Busan and worked in a Korean restaurant in Busan for ten years before you came over to Australia. You studied Korean Cuisine at the Seoul Centre for Culinary Arts. In the Korean restaurant, your job was Second Chef and you left the job because you want to be a Head Chef. You are hoping to get a job in Australia so you can extend your visa and move to Sydney permanently.

*Interviewee 3 (Male)*

Your name is Peter McDonald and you are 35. You are a Canadian who has been fascinated with Korean food since teaching English in Korea. You learnt to cook Korean food formally at the Toronto College of Cuisine and have worked in a Korean restaurant in Toronto for 5 years. For 2 of the 5 years you were the Head Chef there. You left the job however, because you had an argument with the restaurant owner over the menu. You decided to move to Australia because it is

warmer and you want to work here for at least a year. You're not sure if you are going to move permanently yet. You speak English as a first language and studied Korean in Korea for two years.

*Interviewee 4 (Female)*

Your name is Tina Kim and you are a college graduate from Korean Cuisine College of Melbourne. You are 24. You are ambitious and want to work as a Head Chef in a Korean restaurant but don't have experience. You worked at the Melbourne Casino whilst at College as a kitchen hand for two years. You are an Australian citizen but you were born in Korea. You have moved to Sydney from Melbourne with your boyfriend for his job. You speak fluent Korean and English. Your boss at the Casino praised your hard-work and dedication.

*Interviewee 5 (Male)*

Your name is Kim Ra Son and you are Korean. You are 37 years old and have married an Australian woman. You have moved to Australia permanently. In Korea, you worked at a restaurant called 'The Outback' which is how you met your wife. You worked as a head chef there for ten years and had good relationships with all of your co-workers. You speak fluent Korean but your English is still not very good. You are taking English as a Second Language classes at Sydney University and your wife helps you to study English. You studied Korean food at Daegu Food College and worked for two years in a Korean restaurant before getting the job as the Head Chef at 'The Outback'.

*Interviewee 6 (Female)*

Your name is Anna King. You are an Australian from Brisbane. You are 31 years old. You've loved Korean food ever since you tried it at age ten and studied at the Seoul Academy for Chefs when you were 22. You hope to open your own Korean restaurant one day but are still saving up the money. You worked as a Second Chef in a Korean restaurant for 5 years and then as a Head Chef in the same restaurant for 4 years. You left your job though when your husband and you decided to move to Sydney to buy a house together. You are now looking for a job to save money to buy your own Korean restaurant. You speak English well but Korean not so well. Still,



you know all of the Korean food words perfectly and picked up a fair bit of Korean whilst studying in Seoul. You are willing to study Korean as a Second Language.

Рефлексия занятия 4

Вам необходимо сформулировать итоги занятия, используя схему, где нужно соединить и обобщить свои впечатления, знания, умения.

Finish the sentences.

Now I	Know how to	Speak about
		Understand the information
		Explain the problem
		Say my opinion on...
	Can	Give arguments
		Find necessary information
		Express my attitude

During today`s lesson I have	Got acquainted
	Find out
	Remembered
	Learnt